

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1011/2002 van de Raad van 10 juni 2002 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op actieve kool in poedervorm (AKP) uit de Volksrepubliek China** 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 1012/2002 van de Raad van 10 juni 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2334/97 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden van oorsprong uit de Republiek Polen en tot definitieve inning van het ingestelde voorlopige recht** 11
- Verordening (EG) nr. 1013/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 16
- Verordening (EG) nr. 1014/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 18
- Verordening (EG) nr. 1015/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 20
- Verordening (EG) nr. 1016/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 42e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1430/2001 22
- ★ **Verordening (EG) nr. 1017/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur** 23
- ★ **Verordening (EG) nr. 1018/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (Fagiolo di Sorana)** 25
- ★ **Verordening (EG) nr. 1019/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 betreffende de handelsnormen voor olijfolie** 27

★ Verordening (EG) nr. 1020/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2958/93 houdende gemeenschappelijke toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad wat de specifieke regeling voor de voorziening met bepaalde landbouwproducten betreft	32
Verordening (EG) nr. 1021/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 901/2002	35
Verordening (EG) nr. 1022/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1789/2001	36
Verordening (EG) nr. 1023/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002	37
Verordening (EG) nr. 1024/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 537/2002	38
Verordening (EG) nr. 1025/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten	39
Verordening (EG) nr. 1026/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 houdende wijziging van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen ...	46
Verordening (EG) nr. 1027/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen	48
Verordening (EG) nr. 1028/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	52
Verordening (EG) nr. 1029/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten	54

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

2002/454/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 12 juni 2002 inzake een tijdelijk experiment met betrekking tot het verhogen van het maximumgewicht van een partij zaai-zaad van groenvoedergewassen in het kader van Richtlijn 66/401/EEG van de Raad ⁽¹⁾ (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2078</i>)	57
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

2002/455/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 13 juni 2002 tot wijziging van Beschikking 2001/881/EG met betrekking tot de lijst van grensinspectieposten die zijn erkend voor de veterinaire controles van dieren en dierlijke producten uit derde landen ⁽¹⁾ (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2113</i>)	59
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

2002/456/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 13 juni 2002 tot wijziging van Beschikking 92/452/EEG houdende vaststelling van lijsten van embryoteams en embryoproductieteams die in derde landen zijn erkend met het oog op de uitvoer van runderembryo's naar de Gemeenschap, met betrekking tot Hongarije ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2117)** 60
-

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

2002/457/GBVB:

- * **Gemeenschappelijk Standpunt van de raad van 13 juni 2002 tot wijziging en verlenging van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/357/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Liberia** 62
-

Rectificaties

- * **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 563/2002 van de Commissie van 2 april 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 466/2001 tot vaststelling van maximumgehalten aan bepaalde verontreinigingen in levensmiddelen (PB L 86 van 3.4.2002)** 63
- * **Rectificatie van Verordening (EG) nr. 637/2002 van de Commissie van 12 april 2002 tot herverdeling van niet benutte hoeveelheden van de kwantitatieve contingenten die in 2001 van toepassing waren op bepaalde producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China (PB L 96 van 13.4.2002)** 63

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1011/2002 VAN DE RAAD

van 10 juni 2002

tot instelling van een definitief antidumpingrecht op actieve kool in poedervorm (AKP) uit de Volksrepubliek China

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 2,

Gezien het voorstel dat de Commissie na overleg in het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VORIG ONDERZOEK

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1006/96 ⁽²⁾ heeft de Raad een definitief antidumpingrecht ingesteld op actieve kool in poedervorm uit de Volksrepubliek China.

B. ONDERHAVIG ONDERZOEK

- (2) Na de publicatie van het bericht dat de geldende antidumpingmaatregelen binnenkort zouden vervallen ⁽³⁾ heeft de Commissie een verzoek ontvangen om de inleiding van een herzieningsprocedure bij het vervallen van maatregelen dat werd ingediend door de European Chemical Industry Council (CEFIC) namens twee producenten die samen goed zijn voor een groot deel (meer dan 80 %) van de totale productie van actieve kool in poedervorm („AKP”) in de Gemeenschap. Volgens het verzoek zal AKP uit de Volksrepubliek China („China”) waarschijnlijk opnieuw met schadeveroorzakende dumping worden ingevoerd, indien de maatregelen vervallen.
- (3) Na overleg in het Raadgevend Comité was de Commissie van oordeel dat er voldoende bewijsmateriaal was om een herzieningsprocedure in te leiden ⁽⁴⁾ en is zij met een onderzoek begonnen ingevolge artikel 11, lid 2, van Verordening (EG) nr. 384/96 („de basisverordening”).

- (4) Het onderzoek naar de waarschijnlijkheid van een voortzetting dan wel herhaling van dumping en schade had betrekking op de periode van 1 juni 2000 tot en met 31 mei 2001 („het onderzoektijdvak”). Het onderzoek naar de ontwikkelingen die relevant zijn voor de beoordeling van de waarschijnlijkheid van een voortzetting dan wel herhaling van schade had betrekking op de periode van 1997 tot het eind van het onderzoektijdvak („de beoordelingsperiode”).

- (5) De Commissie heeft de volgende partijen officieel van de inleiding van de herzieningsprocedure in kennis gesteld: de EG-producenten die het verzoek hadden ingediend, de haar bekende belanghebbende exporteurs en producenten/exporteurs in China, importeurs/handelaren, verwerkende bedrijven en toeleveranciers. De Commissie heeft al deze partijen en de partijen die zich binnen de in het bericht van inleiding vermelde termijn bekend hadden gemaakt een vragenlijst toegezonden. De Commissie heeft de rechtstreeks betrokken partijen ook in de gelegenheid gesteld om hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en om te verzoeken te worden gehoord.

- (6) De Commissie heeft 26 vragenlijsten gezonden aan niet-gelieerde importeurs/handelaren en 49 vragenlijsten aan exporteurs en exporteurs/producenten in China. Bovendien heeft de Commissie, gezien het kennelijk grote aantal exporteurs en exporteurs/producenten van AKP in China, vragenlijsten toegezonden waarin zij om specifieke gegevens heeft gevraagd over de gemiddelde omvang van de verkoop en de verkoopprijzen van AKP („de steekproefvragenlijst”) om te kunnen vaststellen of het noodzakelijk was van een steekproef gebruik te maken. Geen enkele importeur/handelaar heeft de vragenlijst beantwoord, terwijl één exporteur in China de steekproefvragenlijst wel heeft ingevuld, maar vervolgens geen medewerking meer heeft verleend.

- (7) De Commissie heeft ook alle andere haar bekende belanghebbenden vragenlijsten toegezonden en een antwoord ontvangen van de twee EG-producenten namens welke het verzoek om een herzieningsprocedure was ingediend alsmede van twee toeleveranciers en twee verwerkende bedrijven.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

⁽²⁾ PB L 134 van 5.6.1996, blz. 20.

⁽³⁾ PB C 349 van 6.12.2000, blz. 5.

⁽⁴⁾ Bericht van inleiding: PB C 163 van 6.6.2001, blz. 7.

- (8) De Commissie heeft alle gegevens verzameld en geverifieerd die zij nodig had voor het vaststellen van de waarschijnlijkheid van een voortzetting dan wel herhaling van dumping en schade en voor het vaststellen van het belang van de Gemeenschap. Bij de volgende ondernemingen werd een controle ter plaatse verricht:

Producent in het vergelijkbare land: de Verenigde Staten van Amerika:

— NORIT Americas Inc., Atlanta, Georgia;

EG-producenten:

— Norit NV, Nederland,

— Ceca SA, Frankrijk.

C. ONDERZOCHT PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

- (9) Dit onderzoek heeft betrekking op hetzelfde product als het oorspronkelijke onderzoek, namelijk AKP, ingedeeld onder GN-code ex 3802 10 00. Het is een microporeuze vorm van kool die wordt vervaardigd uit verschillende grondstoffen zoals steenkool, turf, hout, bruinkool, olijfpitten of kokosnotenschalen die worden geactiveerd met behulp van stoom of een chemisch proces. AKP is een zeer fijn poeder. Geactiveerde kool wordt ook verkocht in de vorm van korrels („actieve kool in korrelvorm” of „AKK”), maar op dit product zijn de thans geldende maatregelen niet van toepassing.
- (10) Nadat in 1996 definitieve maatregelen waren genomen, bleken er problemen te zijn om actieve kool in poedervorm te onderscheiden van actieve kool in korrelvorm. Beide producten bestaan uit koolstofdeeltjes die in grootte variëren; er is geen internationale norm voor AKP. Voor de toepassing van de maatregelen heeft het Comité communautaire douanewetboek AKP als volgt gedefinieerd: „actieve kool in poedervorm bestaande voor ten minste 90 volumeprocent (% m/m) uit deeltjes die minder dan 0,5 mm groot zijn”. Het onderzoek bevestigde de juistheid van deze definitie.
- (11) AKP wordt hoofdzakelijk gebruikt bij de waterbehandeling (het drinkbaar maken van water en de behandeling van afvalwater), de gas- en luchtzuivering, de terugwinning van oplosmiddelen, de ontkleuring van suiker, groenten, oliën en vetten, de ontgeuring en zuivering van verschillende producten van de chemische industrie (bv. organische zuren), de farmaceutische industrie (bv. gastro-intestinale capsules) en de voedingsindustrie (bv. alcoholische dranken en frisdranken).
- (12) Bij het vorige onderzoek werd aangetoond, wat bij dit onderzoek werd bevestigd, dat AKP die is vervaardigd en verkocht door de EG-producenten en AKP uit China in alle opzichten identieke producten zijn en derhalve dezelfde fysieke en chemische basiskennmerken hebben.

Daar China een overgangseconomie heeft, diende de normale waarde, zoals in overweging 18 vermeld, te worden vastgesteld aan de hand van de gegevens in een derde land met markteconomie. Volgens de beschikbare gegevens had AKP die werd vervaardigd en verkocht in een derde land met markteconomie, namelijk de Verenigde Staten van Amerika („Verenigde Staten”) dezelfde fysieke en chemische basiskennmerken als in de Gemeenschap ingevoerde AKP uit China. Deze producten worden derhalve als soortgelijke producten beschouwd in de zin van artikel 1, lid 4, van de basisverordening.

D. WAARSCHIJNLIJKHEID VAN EEN VOORTZETTING DAN WEL HERHALING VAN DUMPING

1. Voorafgaande opmerkingen

- (13) Volgens artikel 11, lid 2, van de basisverordening is het doel van een nieuw onderzoek bij het vervallen van maatregelen vast te stellen of het waarschijnlijk is dat het vervallen van de maatregelen tot een voortzetting dan wel herhaling van dumping zal leiden.
- (14) Hiertoe werd de omvang van de invoer van AKP uit China in het onderzoektijdvak onderzocht. Voor de gegevens over de uitvoer werd, overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening, gebruikgemaakt van de beschikbare gegevens omdat geen enkele Chinese exporteur noch importeur in de Gemeenschap aan dit onderzoek medewerkte. Sedert de instelling van de definitieve antidumpingrechten in 1996 zijn er voor de invoer van AKP statistieken beschikbaar. Deze statistieken werden bevestigd door gegevens van een marktonderzoek die werden verstrekt door de EG-producenten die het verzoek hebben ingediend. Bij gebrek aan meer betrouwbare gegevens werd van deze statistieken gebruikgemaakt. Hieruit bleek dat in het onderzoektijdvak 993 ton AKP uit China in de Gemeenschap werd ingevoerd.
- (15) In het oorspronkelijke onderzoektijdvak werd in de Gemeenschap 4 008 ton AKP uit China ingevoerd, hetgeen neerkomt op ongeveer 10 % van het verbruik in de Gemeenschap. De invoer daalde in 1996, na de instelling van het antidumpingrecht, tot 960 ton, bleef betrekkelijk stabiel in de volgende jaren en bedroeg 842 ton in 1999 en 811 ton in 2000.
- (16) Het aandeel van AKP uit China op de EG-markt bedraagt volgens Eurostat minder dan 3 %, maar is niettemin belangrijk; het is meer dan het in de basisverordening genoemde als minimaal te beschouwen percentage⁽¹⁾.

2. Waarschijnlijkheid van een voortzetting van dumping

- (17) In het kader van het onderzoek naar de waarschijnlijkheid van een voortzetting van dumping werd nagegaan of AKP uit China nog met dumping werd ingevoerd. Indien AKP immers nu met dumping wordt ingevoerd, is dit een belangrijke aanwijzing voor de waarschijnlijkheid of in de toekomst met dumping zal worden ingevoerd indien de maatregelen vervallen.

(1) Artikel 5, lid 7, en artikel 9, lid 3.

a) *Referentieland*

(18) Omdat China een overgangseconomie heeft, werd de normale waarde vastgesteld op basis van de gegevens in een passend derde land met markteconomie dat werd gekozen overeenkomstig artikel 2, lid 7, van de basisverordening.

(19) De Verenigde Staten werden in het kader van de oorspronkelijke procedure als referentieland gekozen. Zoals in het bericht van inleiding vermeld, was de Commissie voornemens de Verenigde Staten ook in het kader van de onderhavige procedure als referentieland te gebruiken. Bij het onderzoek bleek dat de Verenigde Staten om de volgende redenen het meest geschikte referentieland waren:

De Verenigde Staten behoren tot de grootste producenten van AKP ter wereld. Uit cijfers die werden voorgelegd door de medewerkende producent in de Verenigde Staten en door de EG-producenten die het verzoek hebben ingediend bleek dat de door beide landen geproduceerde hoeveelheden vergelijkbaar zijn. Bovendien werd vastgesteld, zoals in overweging 12 vermeld, dat AKP die in de Verenigde Staten werd vervaardigd en verkocht en AKP die in China werd vervaardigd en naar de Gemeenschap uitgevoerd soortgelijke producten zijn. De binnenlandse verkoop van de medewerkende producent in de Verenigde Staten (in hoeveelheden) was representatief in vergelijking met de invoer van AKP uit China in de Gemeenschap. Tot slot bleek de concurrentie in de Verenigde Staten zeer sterk te zijn. Er was niet alleen concurrentie tussen de verschillende producenten in de Verenigde Staten, maar ook met AKP die zonder kwantitatieve beperkingen of invoerrechten werd ingevoerd, hoofdzakelijk uit China, de Filipijnen en Sri Lanka. De belangrijkste producent in de Verenigde Staten was bovendien bereid tot medewerking.

(20) Gezien het bovenstaande en omdat geen enkele belanghebbende opmerkingen heeft gemaakt over de keuze van het referentieland werden de Verenigde Staten als referentieland gekozen.

b) *Normale waarde*

(21) Overeenkomstig artikel 2, lid 1, van de basisverordening werd onderzocht of de binnenlandse verkoop van AKP in de Verenigde Staten, gelet op de prijs, had plaatsgevonden in het kader van normale handelstransacties. De Commissie is nagegaan of de binnenlandse verkoop winstgevend was geweest. Om dit vast te stellen werden de volledige productiekosten per eenheid en per soort in het onderzoekstijdvak vergeleken met de gemiddelde verkoopprijs van elke soort in dezelfde periode. Er werd vastgesteld dat alle verkoop winstgevend was geweest en dat steeds aan onafhankelijke afnemers was verkocht. Daarom werden de door onafhankelijke afnemers op de binnenlandse markt van de Verenigde Staten in het kader van normale handelstransacties betaalde of te betalen prijzen gebruikt om de normale waarde vast te

stellen overeenkomstig artikel 2, lid 1, van de basisverordening.

c) *Exportprijs*

(22) Zoals hierboven vermeld, werkten noch de Chinese exporteurs of producenten/exporteurs noch enige handelaar die AKP in de Gemeenschap invoerde aan dit onderzoek mede. De exportprijs werd derhalve vastgesteld op basis van de beschikbare gegevens overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening. Zoals reeds werd vermeld in overweging 14 werd hierbij, bij gebrek aan andere betrouwbare gegevens, gebruikgemaakt van de gegevens van Eurostat.

(23) De gegevens van Eurostat zijn geregistreerd cif grens Europese Gemeenschap. Deze prijzen werden op fob-niveau gebracht door aftrek van de kosten voor vervoer over zee en verzekering. Gegevens over deze kosten werden door de bedrijfstak van de Gemeenschap verstrekt en bij de berekeningen gebruikt, bij gebrek aan meer betrouwbare gegevens.

d) *Vergelijking*

(24) Ten behoeve van een billijke vergelijking van de normale waarde met de exportprijs werd rekening gehouden met verschillen die van invloed waren op de prijzen en de vergelijkbaarheid van de prijzen overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening. Er werden correcties toegepast voor verschillen in handelstadium, commissielonen en de kosten van verpakking en binnenlands vervoer.

(25) Voor het vaststellen van de normale waarde werden de gewogen gemiddelde binnenlandse vervoerskosten en verpakkingskosten per eenheid van de binnenlandse verkoopprijs afgetrokken. De binnenlandse vervoerskosten omvatten de kosten van verzekering, laden en lossen. Omdat de Chinese exporteurs en producenten/exporteurs geen medewerking verleenden, werd, bij gebrek aan meer betrouwbare gegevens, hetzelfde bedrag voor binnenlandse vervoerskosten en verpakkingskosten van de fob exportprijs afgetrokken.

(26) In verband met de verpakkingskosten legde de bedrijfstak van de Gemeenschap die het verzoek heeft ingediend bewijsmateriaal over waaruit bleek dat ten minste een deel van naar de Gemeenschap uitgevoerde AKP in zakken was verpakt, terwijl de normale waarde was vastgesteld exclusief verpakkingskosten. Van de exportprijs werd derhalve een passend bedrag aan verpakkingskosten afgetrokken.

(27) De binnenlandse verkoop in de Verenigde Staten geschiedde hoofdzakelijk aan eindgebruikers, terwijl, volgens de beschikbare gegevens, bij uitvoer uit China hoofdzakelijk aan handelaren/distributeurs werd verkocht. De normale waarde werd derhalve gecorrigeerd met de korting voor distributeurs die op de binnenlandse markt van de Verenigde Staten van toepassing is.

(28) Volgens bewijsmateriaal dat de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft voorgelegd, vond bijna de gehele uitvoer uit China plaats via exportmaatschappijen omdat uitvoervergunningen vereist waren. Bijgevolg werd een commissieloon van 1 % van de exportprijs afgetrokken.

e) *Dumpingmarge*

(29) De gewogen gemiddelde normale waarde en de gewogen gemiddelde exportprijs werden per soort en in hetzelfde handelstadium, namelijk distributeurs/handelaren, vergeleken. Bij de vergelijking bleek dat AKP uit China in het onderzoekstijdvak met dumping in de Gemeenschap was ingevoerd en dat de dumpingmarge aanzienlijk was. Ze was gelijk aan het bedrag waarmee de normale waarde de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap overschreed. De gewogen gemiddelde dumpingmarge bedroeg meer dan 40 %.

3. Ontwikkeling van de invoer bij het vervallen van de maatregelen

(30) Tevens werd onderzocht hoe de invoer van AKP uit China zich zou ontwikkelen indien de maatregelen zouden vervallen. Hiertoe werd een onderzoek ingesteld naar de reserveproductiecapaciteit in China, de omvang van de uitvoer uit China, de binnenlandse markt van China en de prijzen van AKP uit China in derde landen. Bij gebrek aan medewerking van de producenten/exporteurs werd gebruikgemaakt van de gegevens van het marktonderzoek die de bedrijfstak van de Gemeenschap had verstrekt.

a) *Productiecapaciteit, binnenlandse markt en omvang van de uitvoer uit China*

(31) Uit de gegevens waarover de Commissie beschikte bleek dat China en de Verenigde Staten de grootste producenten en exporteurs van actieve kool (in korrel- en poedervorm) ter wereld zijn. De productie van actieve kool in China bedroeg in 1998 ongeveer 100 000 ton, volgens industriële statistieken die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft voorgelegd, waarvan 40 % of 40 000 ton in poedervorm. De productiecapaciteit in dezelfde periode werd op 140 000 ton geraamd, uitgaande van de capaciteit van de belangrijkste Chinese producenten die goed zijn voor 31 % van de totale Chinese capaciteit, waarvan ten minste de helft, dat wil zeggen 70 000 ton, voor de productie van AKP kan worden ingezet. In 1998 was er dus een reservecapaciteit van ongeveer 30 000 ton voor de productie van AKP.

(32) Aan de hand van de gegevens over voorgaande jaren die in bovengenoemde industriële statistieken waren opgenomen, werd geraamd dat de jaarlijkse groei van het verbruik, de productie en de productiecapaciteit van AKP in China ten minste 5 % bedroeg. Hiervan

uitgaande zou de reservecapaciteit voor AKP in 2003 36 000 ton bedragen. Gezien de situatie op de binnenlandse markt (zie overweging hieronder), zou de totale reservecapaciteit voor uitvoer beschikbaar zijn.

(33) Volgens bovenvermelde industriële statistiek was het aanbod op de Chinese binnenlandse markt bovendien veel te groot, hetgeen tot onstabiele prijzen leidde. De Chinese producenten van AKP waren derhalve steeds meer op exportmarkten aangewezen, vaak de enige mogelijkheid om hun productie te handhaven. Er wordt op gewezen dat China geen uitvoerbeperkingen (andere dan uitvoervergunningen) voor AKP kent. De situatie op de Chinese binnenlandse markt, de grote reservecapaciteit en de daaruit voortvloeiende behoefte exportmarkten te zoeken maken het waarschijnlijk dat AKP tegen dumpingprijzen zal worden uitgevoerd.

(34) De belangrijkste exportmarkten voor Chinese AKP waren Zuid-Oost-Azië, Japan, de Republiek Korea, de Verenigde Staten en Europa. Volgens het door de bedrijfstak van de Gemeenschap voorgelegde bewijsmateriaal zou in andere derde landen zeer weinig behoefte bestaan aan de invoer van nog meer AKP en hun vermogen om meer Chinese AKP te absorberen zou derhalve nagenoeg te verwaarlozen zijn. Bovendien worden een aantal potentiële exportmarkten in de Aziatische regio, zoals India en Indonesië, beschermd door hoge douanerechten op AKP.

(35) Daarentegen zou de EG-markt, indien de antidumpingmaatregelen vervallen, grote hoeveelheden Chinese AKP kunnen absorberen, gezien het grote verbruik van AKP in de Gemeenschap. De Chinese exporteurs zijn overigens, via de met hen gelieerde importeurs, nog steeds aanwezig op de EG-markt, waardoor het niet moeilijk zal zijn grotere hoeveelheden Chinese AKP in te voeren en te distribueren.

(36) Als conclusie kan worden gesteld dat de Chinese producenten, indien de maatregelen vervallen, de benutting van hun productiecapaciteit waarschijnlijk zullen verhogen, omdat de Gemeenschap dan een aantrekkelijk afzetgebied zal vormen.

b) *Prijzen*

(37) Bij een onderzoek naar de prijzen van de Chinese exporteurs bij uitvoer naar andere derde landen, zoals de Verenigde Staten en Japan, bleek dat AKP, in vergelijking met de in het kader van dit onderzoek vastgestelde normale waarde, tegen zeer lage dumpingprijzen naar deze landen wordt uitgevoerd. Volgens bewijsmateriaal dat de bedrijfstak van de Gemeenschap en de medewerkende producent in de Verenigde Staten hadden verstrekt, zou de dumpingmarge voor de Verenigde Staten meer dan 40 % bedragen en voor Japan meer dan 90 %.

- (38) Gezien de aanzienlijke reserv capaciteit voor de productie van AKP in China en de op de uitvoer gerichte productie, is het redelijk om aan te nemen dat AKP uit China met ten minste even hoge dumpingmarges naar de Gemeenschap zal worden uitgevoerd als naar de andere belangrijke exportmarkten indien de antidumpingmaatregelen vervallen.

4. Conclusie inzake de waarschijnlijkheid van een voortzetting van dumping

- (39) De invoer van AKP uit China was in het onderzoekstijdvak hoger dan minimaal en vond nog steeds met dumping plaats. Vastgesteld werd dat nog steeds met dumping werd ingevoerd en dat de invoer met dumping zeer waarschijnlijk zou worden voortgezet indien de maatregelen vervielen. Bovendien is het waarschijnlijk dat de uitvoer van Chinese AKP naar de Gemeenschap sterk zal toenemen (en opnieuw minstens evenveel zal bedragen als tijdens het oorspronkelijke onderzoekstijdvak) en dat deze grotere hoeveelheden naar alle waarschijnlijkheid met hoge dumpingmarges zullen worden ingevoerd indien de antidumpingmaatregelen vervallen.

E. DEFINITIE VAN DE BEDRIJFSTAK VAN DE GEMEENSCHAP

- (40) De twee EG-producenten namens welke het verzoek was ingediend werkten aan het onderzoek mede. Zij vertegenwoordigden meer dan 80 % van de productie van AKP in de Gemeenschap en vormen derhalve de bedrijfstak van de Gemeenschap in de zin van artikel 4, lid 1, en artikel 5, lid 4, van de basisverordening.

F. SITUATIE VAN DE BEDRIJFSTAK VAN DE GEMEENSCHAP

1. Verbruik in de Gemeenschap

- (41) Het zichtbare verbruik van AKP in de Gemeenschap werd vastgesteld door de omvang van de verkoop van de bedrijfstak van de Gemeenschap op de EG-markt te nemen, en daaraan de hoeveelheden toe te voegen die volgens het verzoek om een herzieningsprocedure door andere EG-producenten op de EG-markt waren verkocht en de hoeveelheden die volgens Eurostat waren ingevoerd.
- (42) Op grond hiervan bleek dat het verbruik in de Gemeenschap in de beoordelingsperiode nagenoeg stabiel was en iets minder bedroeg dan 40 000 ton per jaar.

2. Invoer uit China

a) Omvang van de invoer, marktaandeel en prijzen

- (43) Volgens Eurostat was er in de beoordelingsperiode een lichte stijging van de uit China ingevoerde hoeveelheden; deze stemden overeen met minder dan 3 % van het verbruik, terwijl bij het vorige onderzoek werd vastgesteld dat het marktaandeel van AKP uit China meer dan 10 % bedroeg.
- (44) In de beoordelingsperiode stegen de prijzen van AKP uit China met 28 %, hoofdzakelijk om twee redenen. Ten eerste was er de ontwikkeling van de euro/dollar-wisselkoers, vooral van 1999 op 2000. Ten tweede stegen de prijzen van steenkool wereldwijd, zoals uit het marktonderzoek bleek.

Invoer uit China	1997	1998	1999	2000	Onderzoekstijdvak
Hoeveelheden (ton)	818	647	842	811	993
Index	100	79	103	99	121
Prijs (EUR/ton)	832	834	863	1 089	1 067
Index	100	100	104	131	128

b) Prijsverloop

- (45) Zelfs na de instelling van een antidumpingrecht in 1996 bleven de prijzen van AKP uit China lager dan de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap. Het verschil met de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap bedroeg in het onderzoekstijdvak 15 %. Dit verschil werd vastgesteld door vergelijking van de gemiddelde verkoopprijzen (af fabriek) van de bedrijfstak van de Gemeenschap met de Chinese invoerprijzen volgens Eurostat, welke laatste prijzen werden gecorrigeerd voor kosten na invoer, douane- en antidumpingrechten.

3. Economische situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap

a) Opmerking vooraf

- (46) Omdat de bedrijfstak van de Gemeenschap uit twee ondernemingen bestaat werden de gegevens met betrekking tot deze bedrijfstak geïndexeerd om redenen van betrouwbaarheid, terwijl het marktaandeel van alle marktdeelnemers werd afgerond.

b) *Productie, productiecapaciteit en bezettingsgraad*

- (47) De productie van AKP door de bedrijfstak van de Gemeenschap daalde in de beoordelingsperiode met 5 % tot iets meer dan 30 000 ton. De totale productiecapaciteit van de bedrijfstak van de Gemeenschap was van 1998 tot en met het onderzoektijdvak stabiel en bedroeg ongeveer 35 000 ton, met een hoge bezettingsgraad.

c) *Verkoop in de Gemeenschap en marktaandeel*

- (48) De omvang van de verkoop door de bedrijfstak van de Gemeenschap was in 1999 met 11 % gedaald ten opzichte van 1997. De verkoop steeg enigszins in 2000 en in het onderzoektijdvak, maar bleef 6 % onder het niveau van 1997. Omdat het verbruik bijna stabiel was, hield het marktaandeel gelijke tred met de verkoop. Het daalde over de gehele beoordelingsperiode met 7 procentpunten tot ongeveer 60 % in het onderzoektijdvak.

Verkoop in ton	1997	1998	1999	2000	Onderzoektijdvak
Index	100	91	89	92	94

d) *Voorraden*

- (49) In de beoordelingsperiode stegen de eindejaarsvoorraden van de bedrijfstak van de Gemeenschap met 15 %, daar de verkoop daalde en de productie-installaties bleven draaien om zeer hoge kosten voor het opnieuw aansteken van de ovens te voorkomen.

e) *Verkoopprijzen in de Gemeenschap*

- (50) De gemiddelde nettoverkoopprijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap stegen met 7 % in de beoordelingsperiode. In 1999 en 2000 waren de prijzen hoger dan in het onderzoektijdvak.

Prijzen van AKP	1997	1998	1999	2000	Onderzoektijdvak
Index	100	103	111	110	107

f) *Winstgevendheid en rendement van investeringen*

- (51) Na in 1993, het onderzoektijdvak van het vorige onderzoek, verliezen te hebben geboekt van 10 % werd de bedrijfstak van de Gemeenschap in 1997 opnieuw winstgevend. Met uitzondering van het jaar 2000 dat bevredigende winsten opleverde dankzij een combinatie van hoge prijzen en betrekkelijk lage kosten per eenheid, was de winst van de bedrijfstak van de Gemeenschap echter nooit hoger dan 6 %. Het rendement op de investeringen bleef stabiel en was in de beoordelingsperiode positief.

Winstgevendheid	1997	1998	1999	2000	Onderzoektijdvak
Index	100	94	85	198	131

g) *Cashflow*

- (52) De bedrijfstak van de Gemeenschap bleek gedurende de gehele periode in staat om cash te genereren en dit vermogen hield gelijke tred met de winstgevendheid.

h) *Vermogen om kapitaal aan te trekken*

- (53) Gedurende de beoordelingsperiode ondervond de bedrijfstak van de Gemeenschap geen bijzondere problemen om kapitaal aan te trekken of leningen te verkrijgen.

i) *Werkgelegenheid en lonen*

- (54) De werkgelegenheid in de bedrijfstak van de Gemeenschap daalde in de beoordelingsperiode met 9 % tot minder dan 350 arbeidsplaatsen, terwijl de totale loonkosten met 11 % stegen (een stijging met ongeveer 20 % per werknemer).

j) Investeringsen

- (55) In de beoordelingsperiode heeft de bedrijfstak verder geïnvesteerd om de productiviteit te verhogen en het productieproces te rationaliseren. De bedragen die elk jaar werden geïnvesteerd waren ongeveer gelijk.

k) Productiviteit

- (56) De productiviteit van de bedrijfstak van de Gemeenschap, per werknemer die zich bezighield met de productie en de verkoop van AKP, steeg in de beoordelingsperiode met 7 %.

l) Hoogte van de dumpingmarge en herstel van dumping in het verleden

- (57) Wat de gevolgen van de hoogte van de dumpingmarge voor de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap in het onderzoektijdvak betreft, dient te worden opgemerkt dat de dumpingmarge beduidend was. Dankzij antidumpingmaatregelen is de bedrijfstak van de Gemeenschap de gevolgen van dumping in het verleden evenwel te boven gekomen.

4. Uitvoer door de bedrijfstak van de Gemeenschap

- (58) De uitvoer van AKP door de bedrijfstak van de Gemeenschap steeg in de beoordelingsperiode enigszins en bedroeg iets meer dan eenderde van de totale productie.

5. Omvang van de invoer uit andere derde landen en prijzen van de ingevoerde producten

- (59) De totale omvang van de invoer van AKP uit andere derde landen dan China daalde in de beoordelingsperiode van ongeveer 7 600 ton in 1997 tot 5 400 ton in het onderzoektijdvak, hetgeen overeenstemde met een marktaandeel van ongeveer 20 % respectievelijk ongeveer 15 %. De belangrijkste exporteurs naar de Gemeenschap waren de Verenigde Staten, Maleisië en Indonesië. De invoer uit de Verenigde Staten liep met de helft terug, terwijl de invoer uit de twee andere landen steeg van ongeveer 1 100 ton in 1997 tot 1 900 ton in het onderzoektijdvak. De gemiddelde prijzen bij invoer uit Maleisië en Indonesië waren lager dan de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap en ongeveer even hoog als de prijzen bij invoer uit China.

6. Verkoop van andere EG-producenten

- (60) De andere producenten van AKP in de Gemeenschap zijn hoofdzakelijk bedrijven die AKK verwerken, een product waarop geen antidumpingmaatregelen van toepassing zijn. Deze bedrijven zijn in de beoordelingsperiode begonnen meer AKK uit China in te voeren dat zij vervolgens tot AKP vermaalden. Op deze wijze konden zij hun marktaandeel verhogen van 10 % in 1997 tot meer dan 20 % in het onderzoektijdvak. Deze concurrentie verhinderde evenwel niet dat de bedrijfstak van de Gemeenschap het door hem geproduceerde AKP kon verkopen tegen een prijs die een redelijke winst inhield.

7. Conclusie

- (61) De maatregelen hebben de bedrijfstak van de Gemeenschap in staat gesteld opnieuw winstgevend te worden en hebben de prijsdruk verlicht die door de invoer met dumping uit China werd veroorzaakt. Het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap is evenwel verder gekrompen, vooral omdat andere EG-producenten begonnen zijn met de verkoop van AKP dat zij van AKK uit China vervaardigen. Hoewel de financiële situatie van de bedrijfstak dus bevredigend is, blijft zijn marktpositie precair.

G. WAARSCHIJNLIJKHEID VAN EEN HERHALING VAN SCHADE

- (62) In overweging 39 werd geconcludeerd dat het vervallen van de maatregelen waarschijnlijk zal leiden tot een belangrijke toename van de invoer met dumping uit China in de Gemeenschap.
- (63) Bij het vervallen van de maatregelen zullen waarschijnlijk grote hoeveelheden tegen zeer lage prijzen, die de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap onderbieden, naar de Gemeenschap worden uitgevoerd. Het huidige prijsverschil van 15 % tussen AKP uit China en door de bedrijfstak van de Gemeenschap vervaardigde AKP (zie overweging 45) zou tot meer dan 30 % kunnen oplopen (het bedrag aan rechten op basis van de huidige invoerprijzen) indien de maatregelen vervallen. Er wordt op gewezen dat de huidige prijzen bij uitvoer uit China naar de Gemeenschap (op cif-basis) overeenstemmen met de prijzen bij uitvoer uit China naar andere derde landen.

- (64) Naar raming kan minstens 10 000 ton AKP uit China naar de Gemeenschap worden uitgevoerd zodra de maatregelen vervallen. Dit zou neerkomen op meer dan een vierde van de EG-markt. Omdat in dit soort industrie de vaste kosten hoog zijn evenals de kosten om de ovens opnieuw aan te steken indien de productie wordt stopgezet, zal een dergelijke hoeveelheid met dumping ingevoerde producten meteen een zeer sterke druk uitoefenen op de prijzen op de EG-markt omdat de bedrijfstak van de Gemeenschap eerst zal trachten zijn marktaandeel te handhaven voordat hij zijn productie zal beperken. Hierdoor zal de winstgevendheid van de bedrijfstak van de Gemeenschap volledig verdwijnen en zal deze bedrijfstak opnieuw verlies lijden zoals in 1993. Op middellange termijn zou de bedrijfstak van de Gemeenschap van de markt kunnen verdwijnen omdat er geen ruimte meer is voor belangrijke verbeteringen van de productiviteit waardoor tegen een lagere kostprijs kan worden geproduceerd.
- (65) Het bovenstaande moet in de volgende context worden gezien. De situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap is ongetwijfeld verbeterd (hoewel hij nog kwetsbaar is). Zo leed deze bedrijfstak in het oorspronkelijke onderzoekstijdvak een verlies van 10,8 %, welk verlies veranderd is in een winst van 6 %. De waarschijnlijke gevolgen van een toegenomen invoer tegen dumpingprijzen zoals in de vorige overweging beschreven worden ook bevestigd wanneer gelet wordt op de voornaamste veranderingen die zich tussen het oorspronkelijke onderzoekstijdvak en het onderhavige onderzoekstijdvak op de markt hebben voorgedaan.
- In het onderhavige onderzoekstijdvak was het marktaandeel van AKP uit China beduidend kleiner dan in het oorspronkelijke onderzoekstijdvak.
 - Het prijsverschil tussen het door de bedrijfstak van de Gemeenschap vervaardigde AKP en AKP uit China is ten gevolge van het recht beduidend kleiner geworden.
 - In het onderhavige onderzoekstijdvak werd AKP tegen lage prijzen uit Indonesië en Maleisië ingevoerd, doch in aanzienlijk kleinere hoeveelheden dan AKP uit China in het oorspronkelijke onderzoekstijdvak. Overigens was AKP uit Maleisië reeds in het oorspronkelijke onderzoekstijdvak op de EG-markt.
 - Het marktaandeel van de EG-producenten die niet tot de bedrijfstak van de Gemeenschap worden gerekend, is gedaald.

Op grond hiervan wordt geconcludeerd dat de belangrijkste wijziging die tot een verbetering van de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleid, het herstel van eerlijke concurrentieverhoudingen was ten aanzien van AKP uit China. De positieve situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap zal snel achteruitgaan indien de Chinese producenten/exporteurs weer in staat zullen zijn veel grotere hoeveelheden AKP tegen dumpingprijzen op de EG-markt te verkopen.

- (66) Gezien het bovenstaande wordt geconcludeerd dat zich opnieuw schade zal voordoen indien de maatregelen vervallen.

H. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

1. Voorafgaande opmerking

- (67) Overeenkomstig artikel 21 van de basisverordening werd onderzocht of een verlenging van de bestaande antidumpingmaatregelen tegen het algemene belang van de Gemeenschap zou zijn. Bij de vaststelling van het belang van de Gemeenschap werd rekening gehouden met het belang van de verschillende belanghebbenden, dat wil zeggen de bedrijfstak van de Gemeenschap, de andere EG-producenten, de importeurs/handelaren, de verwerkende bedrijven van het betrokken product en de toeleveranciers van de bedrijfstak van de Gemeenschap.
- (68) In het kader van het vorige onderzoek werd geoordeeld dat het niet tegen het belang van de Gemeenschap was maatregelen te nemen. Onderhavig onderzoek werd verricht in het kader van een herzieningsprocedure, waarin dus een situatie wordt onderzocht waarin reeds antidumpingmaatregelen van toepassing zijn en geoordeeld kan worden of deze ongewenste gevolgen hebben.

- (69) Op deze basis werd onderzocht of er, ondanks de conclusie dat maatregelen in het voordeel zijn van de bedrijfstak van de Gemeenschap en dat zich waarschijnlijk opnieuw schadeveroorzakende dumping zal voordoen indien deze vervallen, dwingende redenen zijn die tot de conclusie leiden dat het in dit geval niet in het belang van de Gemeenschap is de maatregelen te handhaven.

2. Belangen van de bedrijfstak van de Gemeenschap

- (70) De bedrijfstak van de Gemeenschap heeft bewezen structureel leefbaar te zijn en dat hij zich aan wisselende omstandigheden op de markt kan aanpassen. Dit werd met name bevestigd door de gunstige ontwikkeling van zijn situatie toen de concurrentie op de markt zich herstelde nadat antidumpingmaatregelen ten aanzien van AKP uit China waren genomen en door de investeringen van deze bedrijfstak in de modernste productie-installaties. Er kan evenwel worden geconcludeerd dat de situatie van de bedrijfstak sterk achteruit zal gaan indien de antidumpingmaatregelen niet worden gehandhaafd.

3. Belangen van andere producenten

- (71) Gezien de hoeveelheden AKP uit China die waarschijnlijk naar de Gemeenschap zullen worden uitgevoerd indien de maatregelen vervallen en de waarschijnlijke prijzen van AKP uit China zullen het marktaandeel en de economische situatie van de andere EG-producenten die AKP vervaardigen, waaronder de EG-producenten die AKP uit Chinese AKK vervaardigen, eveneens achteruitgaan.

4. Belangen van onafhankelijke importeurs/handelaren

- (72) De Commissie heeft 26 onafhankelijke importeurs/handelaren een vragenlijst gezonden. Zij heeft geen antwoord ontvangen.
- (73) Zij concludeerde derhalve dat de handhaving van de maatregelen geen gevolgen zal hebben voor de onafhankelijke importeurs/handelaren.

5. Belangen van de verwerkende bedrijven

- (74) De Commissie heeft 42 verwerkende bedrijven een vragenlijst gezonden. Zij heeft twee niet volledig beantwoorde vragenlijsten ontvangen waaruit zij kon opmaken dat AKP van zeer geringe invloed was op de kosten (minder dan 0,1 %).

6. Belangen van de toeleveranciers

- (75) De Commissie heeft elf leveranciers die de producenten van AKP de nodige grondstoffen leveren vragenlijsten gezonden en slechts van twee een antwoord ontvangen. De betrokken bedrijven waren voorstander van de handhaving van de maatregelen omdat zij hierdoor aan deze producenten zouden kunnen blijven leveren.

7. Conclusie

- (76) Gezien het bovenstaande wordt geconcludeerd dat er, in het algemene belang van de Gemeenschap, geen dwingende redenen zijn de antidumpingmaatregelen niet te verlengen.

I. ANTIDUMPINGMAATREGELLEN

- (77) Alle partijen werden in kennis gesteld van de voornaamste feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was de handhaving van de thans geldende maatregelen aan te bevelen. Deze partijen konden hierover binnen een bepaalde termijn opmerkingen maken. De Commissie heeft geen opmerkingen ontvangen.
- (78) Uit het bovenstaande volgt dat, overeenkomstig artikel 11, lid 2, van de basisverordening, de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op AKP uit China en die werden ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1006/96 moeten worden gehandhaafd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op actieve kool in poedervorm, ingedeeld onder GN-code ex 3802 10 00 (Taric-code 3802 10 00*20) van oorsprong uit de Volksrepubliek China.
2. Het definitieve antidumpingrecht bedraagt 323 EUR per ton (nettogewicht).

Artikel 2

Tenzij anders vermeld, zijn de bepalingen inzake douanerechten van toepassing.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 10 juni 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

J. PIQUÉ I CAMPS

VERORDENING (EG) Nr. 1012/2002 VAN DE RAAD**van 10 juni 2002****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2334/97 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden van oorsprong uit de Republiek Polen en tot definitieve inning van het ingestelde voorlopige recht**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾, en met name op artikel 8, lid 9, en artikel 9, lid 4,Gelet op Verordening (EG) nr. 2334/97 van de Raad⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1 en lid 2,

Gezien het voorstel dat de Commissie, na overleg met het Raadgevend Comité, heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VORIGE PROCEDURE

(1) De Raad heeft bij Verordening (EG) nr. 2334/97 definitieve antidumpingrechten ingesteld op de invoer van bepaalde vlakke houten laadborden vallende onder GN-code ex 4415 20 20 van oorsprong uit de Republiek Polen en verbintenissen aanvaard die door enkele producenten in verband met deze invoer waren aangeboden. Er werd een steekproefgroep samengesteld van Poolse producenten/exporteurs en voor de ondernemingen die deel uitmaakte van deze groep werden individuele rechten vastgesteld variërend van 4,0 % tot 10,6 %; voor de andere medewerkende ondernemingen die geen deel uitmaakten van de steekproefgroep werd een gewogen gemiddeld recht van 6,3 % vastgesteld. Voor ondernemingen die zichzelf niet bekend maakten of geen medewerking verlenen aan het onderzoek werd een recht van 10,6 % vastgesteld. De producenten waarvan verbintenissen werden aanvaard, werden, wat de invoer van een specifiek type laadbord, het EUR-laadbord, dat het enige type laadbord is dat onder de verbintenissen valt, vrijgesteld van antidumpingrechten.

(2) Artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2334/97 stipuleert dat wanneer een belanghebbende de Commissie met voldoende bewijsmiddelen aantoonde dat:

- hij de in artikel 1, lid 1, omschreven goederen gedurende het onderzoekstijdvak niet heeft geproduceerd of deze niet naar de Gemeenschap heeft uitgevoerd,
- hij niet verbonden is met een producent of exporteur in Polen waarvoor de antidumpingrechten van deze verordening van toepassing zijn,

— hij de betrokken goederen naar de Gemeenschap heeft uitgevoerd na het verstrijken van het onderzoekstijdvak, of een onherroepelijke contractuele verplichting is aangegaan om een aanzienlijke hoeveelheid van deze producten naar de Gemeenschap uit te voeren,

de verordening kan worden gewijzigd door het antidumpingrecht dat van toepassing is op medewerkende producenten die geen deel uitmaken van de steekproef, ook toe te passen op de belanghebbenden in kwestie, d.w.z. 6,3 %. Producenten/exporteurs die voldoen aan de criteria van artikel 4, lid 1 en derhalve zijn onderworpen aan het gewogen gemiddelde recht van 6,3 % zijn opgenomen in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2334/97.

- (3) Artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2334/97 bepaalt voorts dat belanghebbenden die voldoen aan de in artikel 4, lid 1, vervatte criteria eveneens kunnen worden vrijgesteld van betaling van het antidumpingrecht wanneer een verbintenis in verband met het zogenaamde EUR-laadbord voor de belanghebbende in kwestie is aanvaard. Producenten/exporteurs waarvan een dergelijke verbintenis is aanvaard zijn vermeld op een lijst in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2334/97.
- (4) De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 2334/97 zijn gewijzigd bij de Verordeningen (EG) nr. 2079/98⁽³⁾, (EG) nr. 2048/1999⁽⁴⁾, (EG) nr. 1521/2000⁽⁵⁾ en (EG) nr. 1678/2001⁽⁶⁾ van de Raad.

B. AANVAARDING VAN VERBINTENIS

- (5) Eén Poolse producent/exporteur, P.P.H. 'Astra' Sp. Z o.o., Nawojowa, waarop het gewogen gemiddelde recht van 6,3 % van toepassing is, heeft tevens een verbintenis aangeboden in verband met het EUR-laadbord die door de Commissie bij Besluit 2002/380/EG⁽⁷⁾ werd aanvaard. Deze onderneming dient derhalve te worden toegevoegd aan bijlage II van Verordening (EG) nr. 2334/97.

C. NAKOMING VAN DE VERBINTENISSEN

- (6) De zes volgende Poolse producenten/exporteurs, waarvan de Commissie een verbintenis heeft aanvaard, hebben deze geschonden door de in de verbintenis vastgelegde minimumprijs niet in acht te nemen:
- P.W. „Intur-kfs” Sp.zo.o., Inowroclaw (aanvullende Taric-code 8662),
 - Z.P.H.U. „Miroslaw Przybylek”, Klonowa (aanvullende Taric-code 8574),

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

⁽²⁾ PB L 324 van 27.11.1997, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1678/2001 (PB L 227 van 23.8.2001, blz. 22).

⁽³⁾ PB L 266 van 1.10.1998, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 255 van 30.9.1999, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 227 van 23.8.2001, blz. 22.

⁽⁷⁾ PB L 135 van 23.5.2002, blz. 24.

- Import-Export „Elko” Sp.zo.o., Kalisz (aanvullende Taric-code 8532),
- „Drewpal” sp.j., Blizanow (aanvullende Taric-code 8534),
- „D&M&D” Sp.zo.o., Blizanow (aanvullende Taric-code 8566),
- „CMC” Sp.zo.o., Andrychow, Inwald (aanvullende Taric-code 8528).

De Commissie deelde deze zes producenten/exporteurs derhalve mede dat zij voornemens is hun naam te schrappen van de lijst van ondernemingen waarvan de verbintenis is aanvaard. De producenten/exporteurs dienden opmerkingen in naar aanleiding van de door de Commissie gesignaleerde overtredingen en konden indien ze dit wensten om een onderhoud vragen. Geen van deze producenten/exporteurs bracht echter argumenten naar voren die de conclusie van een schending van de verbintenissen in twijfel trokken.

- (7) Om te voorkomen dat CMC Sp.zo.o.-Andrychow in aanmerking blijft komen voor vrijstelling van de antidumpingrechten door zijn uitvoer gewoonweg via de verbonden onderneming, P.P.H.U. „Zbigniew Marek”, Andrychow, uit te voeren, achtte de Commissie het juist haar aanvaarding van de verbintenis van die producent/exporteur in te trekken en definitieve antidumpingrechten in te stellen op:
- P.P.H.U. „Zbigniew Marek”, Andrychow (aanvullende Taric-code A113).

- (8) Omdat is gebleken dat de verbintenissen zijn geschonden wordt de aanvaarding van deze verbintenissen ingetrokken bij Besluit 2002/380/EG. Dit betekent dat onverwijld definitieve antidumpingrechten moeten worden ingesteld voor de zes in overweging 6 genoemde ondernemingen alsmede voor de in overweging 7 genoemde verbonden onderneming wat betreft hun uitvoer van EUR-laadborden.

D. WIJZIGING VAN BIJLAGE II BIJ VERORDENING (EG) Nr. 2334/97

- (9) Gezien het bovenstaande dient bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2334/97 die een lijst omvat van de ondernemingen waarvan een verbintenis werd aanvaard dienooreenkomstig te worden gewijzigd. De producenten/exporteurs die niet langer onderworpen zijn aan verbintenissen worden onderworpen aan het toepasselijke recht van artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2334/97.

tenissen worden onderworpen aan het toepasselijke recht van artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2334/97.

- (10) Verzoeken om toepassing van deze individuele antidumpingrechten (bijvoorbeeld naar aanleiding van een verandering van de naam van de onderneming of de oprichting van een nieuwe productie- of verkoopfaciliteit) dienen onverwijld te worden gericht aan de Commissie ⁽¹⁾ samen met de relevante informatie, met name over eventuele wijzigingen van de activiteiten van de onderneming in verband met de productie, de binnenlandse verkoop en de uitvoer die verband houden met bijvoorbeeld de naamsverandering of de verandering van de productie- en verkoopfaciliteiten. De Commissie zal, na overleg met het Raadgevend Comité, de verordening indien nodig dienooreenkomstig aanpassen door de lijst van ondernemingen die in aanmerking komen voor individuele rechten bij te werken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2334/97 wordt vervangen door de aan deze verordening gehechte bijlage.

Artikel 2

1. Hierbij wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van EUR-laadborden vallende onder GN-code ex 4415 20 20 (Taric-code: 4415 20 20*10) van oorsprong uit de Republiek Polen die worden uitgevoerd door de volgende ondernemingen:

- P.W. „Intur-kfs” Sp.zo.o., Inowroclaw,
- Z.P.H.U. „Miroslaw Przybylek”, Klonowa,
- Import-Export „Elko” Sp.zo.o., Kalisz,
- „Drewpal” sp. j., Blizanow,
- „D&M&D” Sp.zo.o., Blizanow,
- „CMC” Sp.zo.o., Andrychow, Inwald,
- P.P.H.U. „Zbigniew Marek”, Andrychow.

2. Het antidumpingrecht dat van toepassing is op de nettoprijs, franco grens Gemeenschap, vóór inklaring, van EUR-laadborden, is als volgt:

Naam van de onderneming	Antidumpingrecht	Taric-code
P.W. „Intur-kfs” Sp.zo.o., Inowroclaw	9,7 %	8016
Z.P.H.U. „Miroslaw Przybylek”, Klonowa	6,3 %	8019
Import-Export „Elko” Sp.zo.o., Kalisz	6,3 %	8019
„Drewpal” sp. j., Blizanow	6,3 %	8019
„D&M&D” Sp.zo.o., Blizanow	6,3 %	8019
„CMC” Sp.zo.o., Andrychow, Inwald	6,3 %	8019
P.P.H.U. „Zbigniew Marek”, Andrychow	6,3 %	8019

⁽¹⁾ Europese Commissie, Directoraat-generaal voor Handel, TERV 00/13, B-1049 Brussel.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 10 juni 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

J. PIQUÉ I CAMPS

BIJLAGE

„BIJLAGE II

Producent	Aanvullende Taric-code
1. „Baumann Palety” Sp.zo.o., Barczewo	8570
2. E. Dziurny — C. Nowak S.C., Snietnica	8571
3. F.P.H. „Tina” S.C., Katowice	8572
4. Firma „Sabelmar” S.C., Konczyce Male	8573
5. „Kross-Pol” Sp.zo.o., Kolobrzeg	8576
6. P.P.H. „GKT” S.C., Bilgoraj	8584
7. P.P.H. „Unikat”, Aleksandrow IV 697	8586
8. P.P.H.U. „Adapol” S.C., Wolomin	8587
9. P.P.H.U. „Alpa” Sp.zo.o., Dobrzyca	8588
10. P.P.U.H. „Alwa” Sp.zo.o., Slawno	8589
11. P.P.H.U. „Palimex” Sp.zo.o., Wloszakowice	8590
12. P.P.U.H. „SMS” — St. Mrozowicz, Suleczyno	8591
13. P.T.H. „Mirex”, Kolobrzeg	8597
14. P.W. „Peteco” Sp.zo.o., Warszawa	8690
15. „Paletex” Produkcja Palet, Roman Panasiuk, Warszawa	8691
16. Produkcja Palet „A. Adamus”, Kuznia Grabowska	8692
17. P.P.H. Zygmunt Skibinski, Kowal	8693
18. „Scanproduct” S.A., Czarny Dujanec	8715
19. „Transdrewneks” Sp.zo.o., Grudziadz-Owczarki	8716
20. W.Z.P.U.M. „Euro-Tech”, Rakszawa	8725
21. Z.P.H. „Palettenwerk” — K. Kozik, Jordanow	8726
22. Zaklad Przerobu Drewna S.C., Drawsko Pomorskie	8745
23. Z.P.H.U. „Sek-Pol” Sp.zo.o., Tarnobrzeg	8526
24. „Euro-Mega-Plus” Sp.zo.o., Kielce	8527
25. Wyrob, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, Aleksandrow IV 704	8529
26. Firma Produkcyjno Transportowa Marian Gerka, Brodnica	8530
27. Z.P.H.U. „Drewnex” Mamos, Luczak, Mamos s.j., Cekow	8531
28. P.P.H.U. „Probox”, Import-Export, Kalisz	8533
29. Zaman S.C., Radom	8535
30. „Marimpex”, Pulawy	8537
31. „AVEN” Sp.zo.o., Kostrzyn	8558

Producent	Aanvullende Taric-code
32. P.P.H.U. „Eurex” BIS, Gdynice	8538
33. ENKEL S.C., Pulawy	8540
34. Produkcja Stolarska Posrednictwo Export-Import, W.i.T. HENSOLDT, Lebork	8541
35. P.P.U.H. „DREWPOL”, Braszewice	8834
36. PTN Krukłanki Sp.zo.o., Krulanki	8556
37. WEDAM S.C., Stezyca	8557
38. Import-Export Jan Sibinski, Czajkow	8559
39. P.P.H.U. „Alk”, Bierzwnik	8561
40. „Empol” S.C., Jastrzebniki 37	8560
41. Euro-Handels Sp.zo.o., Szczecin	8440
42. P.P.H. „Paletex” Sibinski Jaroslaw, Czajkow	8441
43. Firma „KIKO” S.C., Poznan	8443
44. „Enkel” Waldemar Wnuk, Pulawy	8444
45. Firma Borkowski S.C. Export-Import, Grabow n. Prosna	8446
46. „Bilusa” Sp.zo.o., Klodawa	8484
47. P.P.U.H. PAL-POL S.C., Prabuty	8485
48. Firma „A.C.S.” S.C., Kamien	8486
49. „SMT” Sp.zo.o., Miastko	8562
50. Firma Transdrewneks Gadzala Antoni, Torun	8563
51. „Palko” Sp.zo.o., Sedziszow	8565
52. P.P.H. „Vector”, Kalisz	8567
53. P.P.H.U. „ELMA” S.C., Sobieseki	A109
54. P.P.H. SWENDEX S.C., Lublin	A110
55. Pomorski Serwis Paletowy Sp.zo.o., Kobylnica	A114
56. „EMI” S.C., Bilgoraj	A124
57. P.P.H.U. ROMAX Import-Eksport, Wroclaw	A133
58. P.P.D.B. „Lesnik” S.C., Krosno	A259
59. „EUROPAL” S.C., Brzeziny	A260
60. P.P.U.H. „CENTROPAL” EKSPORT-IMPORT, Czajkow	A261
61. Energomontaz Polnoc Serwis Sp.zo.o., Swierze Gorne	A262
62. P.P.H. „BOM'S” S-ka zo.o., Suwalki	A263
63. P.P.H. „Astra” Sp.zo.o., Nawojowa	A378”

VERORDENING (EG) Nr. 1013/2002 VAN DE COMMISSIE**van 13 juni 2002****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	65,3
	999	65,3
0707 00 05	052	89,0
	096	4,3
	220	135,3
	628	156,8
	999	96,4
0709 90 70	052	77,9
	999	77,9
0805 50 10	388	84,0
	512	61,2
	528	60,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	68,6
	388	82,1
	400	116,8
	404	109,0
	508	88,4
	512	97,1
	524	64,1
	528	68,8
	720	150,9
	804	103,5
	999	97,9
0809 10 00	052	189,7
	624	247,7
	999	218,7
0809 20 95	052	310,1
	094	300,3
	400	245,7
	999	285,4

(¹) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1014/2002 VAN DE COMMISSIE

van 13 juni 2002

tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 ⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie ⁽⁴⁾. Deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (2) De representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam. Bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit. De standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (3) Voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt moet rekening worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen. Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling.
- (4) Er wordt geen rekening met die gegevens gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de

markt representatieve hoeveelheid. Er moet evenmin rekening worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling.

- (5) Om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, moeten de prijzen, naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen.
- (6) Een representatieve prijs kan bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke markttenens, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen.
- (7) Indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, moeten aanvullende invoerrechten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95. Als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, moeten specifieke bedragen ter vervanging van die rechten worden vastgesteld.
- (8) Toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,25	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,48	—	0

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 1015/2002 VAN DE COMMISSIE
van 13 juni 2002
tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bij uitvoer van witte en ruwe suiker toe te passen restituties zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 967/2002 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 967/2002 neergelegde regels op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, geeft aanlei-

ding tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties bij uitvoer in de zin zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 bedoelde producten, welke niet gedenatureerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 967/2002, worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 149 van 7.6.2002, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 2002 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,98 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	40,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	40,98 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4383
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	43,83
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	44,55
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	44,55
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4383

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 28, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26.9.1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21.11.1985, blz. 14).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

VERORDENING (EG) Nr. 1016/2002 VAN DE COMMISSIE**van 13 juni 2002****tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 42e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1430/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1430/2001 van de Commissie van 13 juli 2001 betreffende een permanente inschrijving voor het verkoopseizoen 2001/2002 voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 693/2002 ⁽⁴⁾, worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer van deze suiker.
- (2) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1430/2001 naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving,

waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten.

- (3) Na onderzoek van de offertes moeten de in artikel 1 bedoelde bepalingen worden vastgesteld voor de 42e deelinschrijving.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 42e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1430/2001, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 47,566 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.⁽³⁾ PB L 192 van 14.7.2001, blz. 3.⁽⁴⁾ PB L 107 van 24.4.2002, blz. 5.

VERORDENING (EG) Nr. 1017/2002 VAN DE COMMISSIE
van 13 juni 2002
tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 796/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om de uniforme toepassing te waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 is gevoegd, dienen bepalingen te worden vastgesteld voor de indeling van de in bijlage bij de onderhavige verordening opgenomen goederen.
- (2) Bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 zijn de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur vastgesteld. Deze regels zijn ook van toepassing op iedere andere nomenclatuur die, geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverdelingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en die bij specifieke communautaire voorschriften is vastgesteld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen in het kader van het goederenverkeer.
- (3) Met toepassing van genoemde algemene regels, dienen de in kolom 1 van de tabel omschreven goederen die zijn opgenomen in de bijlage bij de onderhavige verordening te worden ingedeeld onder de daarmee corresponderende GN-codes die zijn vermeld in kolom 2, op grond van de motiveringen die zijn opgenomen in kolom 3.
- (4) Het is wenselijk dat, onder voorbehoud van de in de Gemeenschap van kracht zijnde maatregelen inzake dubbele controle en communautair toezicht, vooraf en achteraf, op de invoer van textielproducten in de Gemeenschap, door de rechthebbende op een door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting betreffende de indeling van goederen in

de gecombineerde nomenclatuur die niet in overeenstemming is met de bepalingen van onderhavige verordening, een beroep kan worden gedaan, gedurende 60 dagen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2700/2000 van het Europees Parlement en de Raad ⁽⁴⁾.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De goederen omschreven in kolom 1 van de in de bijlage opgenomen tabel worden in de gecombineerde nomenclatuur ingedeeld onder de corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2 van voornoemde tabel.

Artikel 2

Onder voorbehoud van de in de Gemeenschap van kracht zijnde maatregelen inzake dubbele controle en communautair toezicht, vooraf en achteraf, op de invoer van textielproducten in de Gemeenschap, kan op de door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting die niet in overeenstemming is met de bepalingen van onderhavige verordening, gedurende 60 dagen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92, een beroep worden gedaan.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie
Frederik BOLKESTEIN
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 128 van 15.5.2002, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 311 van 12.12.2000, blz. 17.

BIJLAGE

Omschrijving	GN-code	Motivering
(1)	(2)	(3)
<p>1. Dunne laddervrije interlock poetsdoek, vervaardigd uit 100 % polyester filament. De afmeting bedraagt ongeveer 21 × 21 cm. De vier randen zijn thermisch gelast.</p> <p>(poetsdoek)</p> <p>(Zie foto nr. 620) (*)</p>	6307 10 10	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aantekening 7, onder c), op afdeling XI, aantekening 1 op hoofdstuk 63, alsmede de tekst van de GN-codes 6307, 6307 10 en 6307 10 10.</p> <p>Omdat de randen thermisch zijn gelast, wordt het artikel als geconfectioneerd aangemerkt. Zie de GS-toelichting op afdeling XI, algemene opmerkingen, deel II, „geconfectioneerde artikelen”, punt 3.</p> <p>Zie ook de GS-toelichting op post 6307, punt 1.</p>
<p>2. Een vijfpuntige ster, vervaardigd uit een weefsel van metaalgaren en andere garens, opgevuld met een synthetisch materiaal, van ongeveer 8 bij 8 cm. Een van de punten is voorzien van een ophanglus, gemaakt van een met een laagje metaal bedekte draad.</p> <p>(ander geconfectioneerd artikel — artikel voor decoratie)</p> <p>(Zie foto nr. 623) (*)</p>	6307 90 99	<p>De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aantekening 7, onder a) en e), op afdeling XI, aantekening 1 op hoofdstuk 63, alsmede de tekst van de GN-codes 6307, 6307 90 en 6307 90 99.</p> <p>Gelet op de algemene verschijningsvorm van dit artikel kan het artikel gedurende het gehele jaar door en niet uitsluitend als kerstversiering worden gebruikt en is het daarom uitgezonderd van post 9505.</p>

(*) De foto is louter illustratief.



VERORDENING (EG) Nr. 1018/2002 VAN DE COMMISSIE

van 13 juni 2002

tot aanvulling van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 betreffende de inschrijving van bepaalde benamingen in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen (Fagiolo di Sorana)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2796/2000 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 6, leden 3 en 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Italië heeft op grond van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bij de Commissie voor de benaming „Fagiolo di Sorana” een aanvraag tot registratie als beschermde geografische aanduiding ingediend.
- (2) Overeenkomstig artikel 6, lid 1, van bovengenoemde verordening is geconstateerd dat deze aanvraag aan de voorschriften van die verordening voldoet, en met name alle in artikel 4 van die verordening bedoelde gegevens bevat.
- (3) Bij de Commissie zijn geen bezwaren als bedoeld in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 ingediend naar aanleiding van de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* ⁽³⁾ van de in de bijlage bij deze verordening vermelde benaming.

(4) Deze benaming komt derhalve in aanmerking voor inschrijving in het „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” en dus voor bescherming in de hele Gemeenschap als beschermde geografische aanduiding.

(5) De bijlage bij deze verordening vormt een aanvulling op Verordening (EG) nr. 2400/96 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 564/2002 ⁽⁵⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 2400/96 wordt aangevuld met de in de bijlage bij deze verordening vermelde benaming, die in het in artikel 6, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2081/92 bedoelde „Register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen” wordt ingeschreven als beschermde geografische aanduiding (BGA).

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 208 van 24.7.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 324 van 21.12.2000, blz. 26.

⁽³⁾ PB C 179 van 23.6.2001, blz. 32.

⁽⁴⁾ PB L 327 van 17.12.1996, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB L 86 van 3.4.2002, blz. 7.

BIJLAGE

IN BIJLAGE I BIJ HET VERDRAG GENOEMDE PRODUCTEN VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE

Groenten, fruit en granen

ITALIË

— Fagiolo di Sorana (BGA)

VERORDENING (EG) Nr. 1019/2002 VAN DE COMMISSIE
van 13 juni 2002
betreffende de handelsnormen voor olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 35 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Olijfolie heeft bepaalde eigenschappen, met name organoleptische en voedingskwaliteiten waardoor het product, mede gelet op de productiekosten, kan worden verkocht in een duurder marktsegment dan de meeste andere plantaardige vetstoffen. Daarom moet voor olijfolie worden voorzien in nieuwe handelsnormen, die met name specifieke etiketteringsvoorschriften bevatten ter aanvulling van de voorschriften van Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake de etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame ⁽³⁾, gewijzigd bij Richtlijn 2001/101/EG van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name van de in artikel 2 vermelde principes.
- (2) Om de authenticiteit van de verkochte olijfolie te garanderen is het dienstig voor de kleinhandel verpakkingen met een beperkte inhoud en voorzien van een adequate sluiting voor te schrijven. De lidstaten moet echter de mogelijkheid worden gelaten om voor centrale keukens verpakkingen met een grotere inhoud toe te staan.
- (3) Behalve de op grond van artikel 35 van Verordening nr. 136/66/EEG verplichte benamingen voor de verschillende categorieën olijfolie, blijkt het ook noodzakelijk aan de consument informatie te verstrekken over de soort olijfolie die hem wordt aangeboden.
- (4) Direct verhandelbare, bij de eerste persing verkregen olijfolie kan vanwege de landbouwgebruiken of plaatselijke extractie- of vermengingsmethoden in kwaliteit en smaak aanzienlijk verschillen naar gelang van de geografische oorsprong. Als gevolg hiervan kunnen binnen eenzelfde categorie prijsverschillen ontstaan die de markt verstoren. Binnen de andere categorieën olijfolie voor

consumptie bestaan er geen wezenlijke verschillen die verband houden met de oorsprong, en een aanduiding van de oorsprong op de voor de consument bestemde verpakking zou de indruk kunnen wekken dat deze verschillen toch bestaan. Om verstoring van de markt voor olijfolie voor menselijke consumptie te voorkomen, moeten bijgevolg uitsluitend voor extra olijfolie en olijfolie van de eerste persing communautaire normen voor de aanduiding van de oorsprong worden vastgesteld die aan strikte voorwaarden voldoen. Uiteindelijk moet voor die categorieën olijfolie een regeling inzake de verplichte vermelding van de oorsprong tot stand komen. Maar, aangezien geen tracerings- en controlesysteem bestaat voor alle hoeveelheden olie in de handel, kan een dergelijke regeling momenteel niet worden vastgesteld en moet dus in een facultatieve regeling voor de aanduiding van de oorsprong van extra olijfolie en olijfolie van de eerste persing worden voorzien.

- (5) Bestaande merknamen met geografische verwijzingen mogen verder worden gebruikt, wanneer die namen in het verleden officieel geregistreerd zijn overeenkomstig de Eerste Richtlijn 89/104/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de aanpassing van het merkenrecht der lidstaten ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Beschikking 92/10/EEG ⁽⁶⁾, of overeenkomstig Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk ⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3288/94 ⁽⁸⁾.
- (6) Op grond van Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2796/2000 van de Commissie ⁽¹⁰⁾, kan een regionale oorsprong worden aangegeven door middel van een beschermde oorsprongsbenaming (BOB) of een beschermde geografische aanduiding (BGA). Om verwarring bij de consument en dus verstoring van de markt te voorkomen, moet worden bepaald dat uitsluitend BOB's of BGA's mogen worden gebruikt om de regionale oorsprong aan te geven. Voor ingevoerde olijfolie moeten de voorschriften inzake niet-preferentiële oorsprong van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautaire douanewetboek ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2700/2000 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹²⁾, in acht genomen worden.

⁽¹⁾ PB L 72 van 30.9.1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB L 201 van 26.7.2001, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB L 310 van 28.11.2001, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB L 40 van 11.2.1989, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 6 van 11.1.1992, blz. 35.

⁽⁷⁾ PB L 11 van 14.1.1994, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB L 349 van 31.12.1994, blz. 83.

⁽⁹⁾ PB L 208 van 24.7.1992, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB L 324 van 21.12.2000, blz. 26.

⁽¹¹⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

⁽¹²⁾ PB L 311 van 12.12.2000, blz. 17.

- (7) Wanneer de oorsprong van bij de eerste persing verkregen olijfolie wordt aangeduid met een verwijzing naar de Gemeenschap of naar een lidstaat, moet erme rekening worden gehouden dat de gebruikte olijven, maar ook de extractiemethoden en -technieken de kwaliteit en de smaak van de olie beïnvloeden. De oorsprongs-aanduiding moet dus betrekking hebben op het geografische gebied waarin de olijfolie verkregen wordt, hetgeen meestal het gebied is waar de extractie heeft plaatsgevonden. In bepaalde gevallen wordt de olie echter verkregen uit olijven die in een ander gebied zijn geoogst en deze informatie moet op de verpakkingen of op de etiketten bij deze verpakkingen worden vermeld om te voorkomen dat de consument wordt misleid of dat de markt voor olijfolie wordt verstoord.
- (8) Een groot deel van in de Gemeenschap of in een lidstaat in de handel gebrachte olijfolie bestaat uit vermengingen van olijfoliën die een constante kwaliteit hebben en de typische organoleptische kenmerken die de consument verwacht, behouden. De typische kenmerken van bij de eerste persing verkregen olijfolie uit de betrokken gebieden zijn gegarandeerd ondanks, en soms dankzij de toevoeging van een kleine hoeveelheid olijfolie uit een ander gebied. Met het oog op een regelmatige voorziening van de markt volgens de traditionele handelsstromen en rekening houdend met de wisselingen in de olijventeelt, is het dienstig de oorsprongs-aanduiding van een dergelijk gebied te handhaven wanneer het product vermengd is met een klein percentage olijfolie uit andere gebieden. In dat geval moet de consument echter worden geïnformeerd over het feit dat het product niet geheel afkomstig is uit het in de oorsprongs-aanduiding genoemde gebied.
- (9) Overeenkomstig Richtlijn 2000/13/EG mogen de vermeldingen in de etikettering de koper niet misleiden, met name ten aanzien van de kenmerken van de betrokken olijfolie, door aan die olie eigenschappen toe te schrijven die hij niet heeft, of door gewone bij de meeste oliën voorkomende eigenschappen als bijzonder voor te stellen. Voorts moeten ten aanzien van bepaalde facultatieve vermeldingen, die specifiek zijn voor olijfolie en vaak worden gebruikt, geharmoniseerde regels worden vastgesteld zodat die vermeldingen nauwkeurig kunnen worden omschreven en kan worden nagegaan of ze op waarheid berusten. Zo moeten de begrippen „koude persing” of „koude extractie” verwijzen naar een technisch gedefinieerde traditionele productiemethode. De vermelde organoleptische eigenschappen moeten gebaseerd zijn op objectieve resultaten. Door de zuurgraad afzonderlijk te vermelden wordt bij de consument de indruk gewekt dat dit een graadmeter is voor de kwaliteit, hoewel dit criterium alleen in samenhang met de andere eigenschappen van de betrokken olijfolie een indicatie van de kwaliteit is. Omdat bepaalde vermeldingen veelvuldig voorkomen en dit economische gevolgen heeft, moeten voor het gebruik van die vermeldingen objectieve criteria worden vastgesteld om voor olijfolie een transparante markt tot stand te brengen.
- (10) In het geval van levensmiddelen die olijfolie bevatten, moet worden voorkomen dat de consument wordt misleid doordat de reputatie van olijfolie op de voorgrond wordt geplaatst zonder dat de werkelijke samenstelling van het product duidelijk wordt vermeld. Bijgevolg moeten in de etikettering van deze producten het percentage olijfolie en een aantal specifieke vermeldingen voor uitsluitend uit een mengsel van plantaardige oliën samengestelde producten duidelijk zijn aangegeven. Voorts moet ook rekening worden gehouden met de in sommige verordeningen vastgestelde specifieke bepalingen voor producten met olijfolie.
- (11) De benamingen van de categorieën olijfolie corresponderen met fysisch-chemische en organoleptische eigenschappen die zijn vermeld in de bijlage bij Verordening nr. 136/66/EEG en in Verordening (EEG) nr. 2568/91 van de Commissie van 11 juli 1991 inzake de kenmerken van olijfoliën en oliën uit afval van olijven en de desbetreffende analysemethoden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 796/2002⁽²⁾. De overige vermeldingen in de etikettering moeten gebaseerd zijn op objectieve gegevens om het risico van misbruik ten nadele van de consument en concurrentievervalsing op de markt voor de betrokken olijfolie te voorkomen.
- (12) De lidstaten moeten, in het kader van de bij artikel 35 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 136/66/EEG ingestelde controleregeling, voor elke vermelding op het etiket bepalen welke bewijzen moeten worden overgelegd en welke sancties kunnen worden toegepast. De bewijselementen kunnen vaststaande feiten, resultaten van betrouwbare analyses of registraties, administratieve of boekhoudkundige gegevens zijn, waarbij geen van die mogelijkheden a priori wordt uitgesloten.
- (13) Aangezien de voor de etikettering verantwoordelijke bedrijven moeten worden gecontroleerd in de lidstaat waar ze zijn gevestigd, dient te worden voorzien in een procedure van administratieve samenwerking tussen de Commissie en de lidstaten waar de olie op de markt wordt gebracht.
- (14) Voor de evaluatie van de bij deze verordening vastgestelde regeling moeten de betrokken lidstaten verslag uitbrengen over de feiten en de ondervonden moeilijkheden.
- (15) Gelet op de periode die nodig is voor de aanpassing aan de nieuwe normen en om ervoor te zorgen dat de nodige instrumenten voor de toepassing ervan kunnen worden ingesteld, moet de geldigheid van Verordening (EG) nr. 2815/98 van de Commissie van 22 december 1998 betreffende de handelsnormen voor olijfolie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2152/2001⁽⁴⁾, worden verlengd en moet de inwerkingtreding van de onderhavige verordening worden uitgesteld.
- (16) Het Comité van beheer voor oliën en vetten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

⁽¹⁾ PB L 248 van 5.9.1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 128 van 15.5.2002, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 349 van 24.12.1998, blz. 56.

⁽⁴⁾ PB L 288 van 1.11.2001, blz. 36.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onverminderd het bepaalde in Richtlijn 2000/13/EG, worden bij deze verordening de handelsnormen voor de kleinhandel vastgesteld voor olijfolie en olie uit afvallen van olijven als bedoeld in punt 1, onder a) en b), punt 3 en punt 6 van de bijlage bij Verordening nr. 136/66/EEG.

2. Voor de toepassing van deze verordening wordt onder „kleinhandel” verstaan, de verkoop aan de eindverbruiker van in lid 1 bedoelde olie, aangeboden als dusdanig of verwerkt in levensmiddelen.

Artikel 2

De in artikel 1, lid 1, bedoelde olie wordt aan de eindverbruiker in voorverpakte vorm aangeboden in verpakkingen van maximaal 5 l. Die verpakkingen zijn voorzien van een niet-herbruikbare sluiting en van een etiket dat voldoet aan de normen van de artikelen 3 tot en met 6.

Voor olie die bestemd is voor consumptie in restaurants, ziekenhuizen, kantines en soortgelijke centrale keukens mogen de lidstaten voor de verpakkingen een maximuminhoud vaststellen van meer dan 5 l naar gelang van de betrokken inrichting.

Artikel 3

In de etikettering van de in artikel 1, lid 1, bedoelde olie wordt in duidelijk leesbare en onuitwisbare tekens, behalve de in artikel 35 van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde benaming van de categorie olijfolie, de volgende informatie vermeld:

- a) voor extra olijfolie verkregen bij de eerste persing:
„rechtstreeks uit olijven en op mechanische wijze verkregen olijfolie van superieure kwaliteit”;
- b) voor olijfolie verkregen bij de eerste persing:
„rechtstreeks uit olijven en op mechanische wijze verkregen olijfolie”;
- c) voor olijfolie, samengesteld uit geraffineerde olijfolie en bij de eerste persing verkregen olijfolie:
„olie die uitsluitend bestaat uit geraffineerde olijfolie en rechtstreeks uit olijven verkregen olie”;
- d) voor olie uit afvallen van olijven:
„olie die uitsluitend bestaat uit door behandeling van het restproduct van de extractie van olijfolie verkregen olie en rechtstreeks uit olijven verkregen olie”
of
„olie die uitsluitend bestaat uit door behandeling van afvallen van olijven verkregen olie en rechtstreeks uit olijven verkregen olie”.

Artikel 4

1. Een oorsprongs aanduiding mag alleen voorkomen in de etikettering van de in punt 1, onder a) en b), van de bijlage bij Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde extra olijfolie verkregen bij de eerste persing en olijfolie verkregen bij de eerste persing en onder de voorwaarden van de leden 2 tot en met 6.

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder „oorsprongs aanduiding”, de vermelding van een geografisch gebied op de verpakking of in het daarop aangebrachte etiket.

2. De oorsprongs aanduiding kan regionaal zijn voor producten waarvoor een beschermde oorsprongs benaming of een beschermde geografische aanduiding geldt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2081/92. Die aanduiding valt onder de genoemde verordening.

In de andere gevallen verwijst de oorsprongs aanduiding naar een lidstaat, de Gemeenschap of een derde land.

3. Een merknaam of een bedrijfsnaam waarvoor de aanvraag tot inschrijving is ingediend vóór 31 december 1998 overeenkomstig Richtlijn 89/104/EEG of vóór 31 mei 2002 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 40/94, worden niet beschouwd als een oorsprongs aanduiding waarop deze verordening van toepassing is.

4. Bij invoer uit een derde land wordt de oorsprongs aanduiding bepaald op grond van de artikelen 22 tot en met 26 van Verordening (EEG) nr. 2913/92.

5. In de oorsprongs aanduiding waarin naar een lidstaat of naar de Gemeenschap wordt verwezen, wordt het geografische gebied vermeld waarin de betrokken olijven zijn geoogst en waar zich de fabriek bevindt waar de extractie plaatsgevonden heeft.

Wanneer de olijven zijn geoogst in een andere lidstaat of een ander derde land dan het land waar de extractie van de olie uit de olijven heeft plaatsgevonden, bevat de oorsprongs aanduiding de volgende vermelding: „(Extra) olijfolie van de eerste persing uit de Gemeenschap (of: de naam van de betrokken lidstaat) van in de Gemeenschap (of: de naam van de betrokken lidstaat of van het betrokken derde land) geoogste olijven”.

6. Bij een vermenging van extra olijfolie van de eerste persing of olijfolie van de eerste persing, waarvan meer dan 75 % van oorsprong is uit eenzelfde lidstaat of uit de Gemeenschap, in de zin van lid 5, eerste alinea, mag de hoofdoorsprong als oorsprongs aanduiding worden vermeld, gevolgd door het percentage olie (minstens 75 %) van deze hoofdoorsprong.

Artikel 5

Van de facultatieve vermeldingen die in de etikettering van de in artikel 1, lid 1, bedoelde olijfolie kunnen voorkomen, voldoen de in dit artikel vastgestelde vermeldingen aan de desbetreffende eisen:

- a) de vermelding „eerste koude persing” mag uitsluitend worden gebruikt voor extra olijfolie of olijfolie van de eerste persing die in een traditioneel extractiesysteem met hydraulische persen verkregen is bij een temperatuur van minder dan 27 °C door een eerste mechanische persing van de olijvenmassa;

- b) de vermelding „koude extractie” mag uitsluitend worden gebruikt voor extra olijfolie of olijfolie van de eerste persing die verkregen is bij een temperatuur van minder dan 27 °C door percolatie of door centrifugering van de olijvenmassa;
- c) organoleptische eigenschappen mogen alleen worden vermeld als ze gebaseerd zijn op de resultaten van een in Verordening (EEG) nr. 2568/91 vastgestelde analysemethode;
- d) de zuurgraad of de maximale zuurgraad mag alleen worden vermeld als in hetzelfde gezichtsveld in lettertekens van dezelfde grootte ook het peroxidegetal, het wasgehalte en het absorptievermogen in het ultraviolette gebied, zoals bepaald in Verordening (EEG) nr. 2568/91, zijn vermeld.

Artikel 6

1. Wanneer aan de hand van woorden, beelden of grafische voorstellingen, de aanwezigheid van olijfolie in een mengsel van olijfolie en andere plantaardige olie in de etikettering wordt aangegeven los van de ingrediëntenlijst, moet de handelsbenaming van het mengsel luiden: „Mengsel van plantaardige olie (of specifieke benaming van de betrokken plantaardige olie) en olijfolie”, onmiddellijk gevolgd door het percentage olijfolie in het mengsel.

De aanwezigheid van olijfolie mag in de etikettering van de in de eerste alinea bedoelde mengsels niet worden aangegeven door beelden of grafische voorstellingen, tenzij het aandeel ervan meer dan 50 % bedraagt.

2. Uitgezonderd in gevallen als bedoeld in de specifiek voor bepaalde producten met olijfolie vastgestelde verordeningen, moet, wanneer de aanwezigheid van olijfolie aan de hand van woorden, beelden of grafische voorstellingen in de etikettering van levensmiddelen, uitgezonderd de in lid 1 bedoelde mengsels, los van de ingrediëntenlijst wordt vermeld, de handelsbenaming onmiddellijk gevolgd worden door het percentage toegevoegde olijfolie ten opzichte van het totale nettogewicht van het product.

De vermelding van het percentage toegevoegde olijfolie ten opzichte van het totale nettogewicht van het voedingsmiddel kan worden vervangen door het percentage toegevoegde olijfolie ten opzichte van het totale gewicht aan vetstoffen, mits daaraan de precisering: „percentage vetstoffen” wordt toegevoegd.

3. Wanneer het gaat om olie uit afval van olijven, zijn de leden 1 en 2 van overeenkomstige toepassing, waarbij de benaming „olijfolie” wordt vervangen door „olie uit afval van olijven”.

Artikel 7

Op verzoek van de lidstaat waar de fabrikant, verpakker of verkoper volgens het in het etiket vermelde adres gevestigd is, moet het betrokken bedrijf de in de artikelen 4, 5 en 6 bedoelde vermeldingen staven met één of meer van de volgende elementen:

- a) feitelijke of wetenschappelijk vastgestelde elementen;
- b) analyseresultaten of resultaten van automatische registraties op basis van representatieve monsters;

- c) administratieve of boekhoudkundige gegevens die overeenkomstig de communautaire en/of nationale regelgeving zijn bijgehouden.

De betrokken lidstaat accepteert een tolerantie in de in de artikelen 4, 5 en 6 bedoelde vermeldingen op het etiket ten opzichte van de conclusies die zijn vastgesteld op basis van de overgelegde bewijsstukken en/of de resultaten van contradictoair onderzoek, waarbij rekening wordt gehouden met de precisie en de herhaalbaarheid van de aanvaarde methodes en documenten, alsmede, in voorkomend geval, met de precisie en de herhaalbaarheid van het uitgevoerde contradictoire onderzoek.

Artikel 8

1. Elke lidstaat moet naam en adres van met de controle op de toepassing van deze verordening belaste organen meedelen aan de Commissie, die de andere lidstaten en de belanghebbenden die daarom verzoeken, daarvan in kennis stelt.

2. De lidstaat waar de fabrikant, de verpakker of de verkoper zijn adres heeft, moet, na een verzoek tot verificatie, monsters nemen vóór het einde van de maand die volgt op dat verzoek, en nagaan of de betrokken vermeldingen in de etikettering op waarheid berusten. Dat verzoek kan uitgaan van:

- a) de bevoegde diensten van de Commissie;
 - b) een organisatie van marktdeelnemers die door de genoemde lidstaat is erkend overeenkomstig artikel 4 bis van Verordening (EG) nr. 1638/98 van de Raad (!);
 - c) het controleorgaan van een andere lidstaat.
3. Het in lid 2 bedoelde verzoek gaat vergezeld van alle voor de gevraagde verificatie dienstige gegevens, en met name van:
- a) de datum van de monsterneming of van de aankoop van de betrokken olie;
 - b) naam of handelsnaam en adres van de inrichting waar de monsterneming of de aankoop heeft plaatsgevonden;
 - c) het nummer van de betrokken partijen;
 - d) een kopie van alle etiketten die op de verpakking van de betrokken olie voorkomen;
 - e) de resultaten van de analyse of ander contradictoair onderzoek met vermelding van de gebruikte methodes en van naam en adres van het betrokken laboratorium of de betrokken deskundige;
 - f) in voorkomend geval, naam en adres van de leverancier van de betrokken olie als vermeld in de verklaring van de verkoper.

4. Vóór het einde van de derde maand volgend op het in lid 2 bedoelde verzoek stelt de betrokken lidstaat de indiener ervan in kennis van de referentie die aan het verzoek werd toegekend en van het gevolg dat eraan is gegeven.

Artikel 9

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen, ook die ten aanzien van de sanctieregeling, om de nachtneming van deze verordening te garanderen.

(!) PB L 210 van 28.7.1998, blz. 32.

De daartoe genomen maatregelen worden door de lidstaten aan de Commissie uiterlijk op 31 december 2002 meegedeeld, alsmede de wijzigingen van die maatregelen vóór het einde van de maand na die van de goedkeuring ervan.

2. Voor de verificatie van de in de artikelen 5 en 6 bedoelde vermeldingen mogen de lidstaten een erkenningsregeling invoeren voor bedrijven waarvan de verpakkingsinstallaties zich op hun grondgebied bevinden. Die erkenning is verplicht voor de in artikel 4 bedoelde vermeldingen.

De erkenning en een alfanumerieke identificatie worden toegekend aan elk bedrijf dat hierom verzoekt en dat voldoet aan de volgende voorwaarden:

- a) over verpakkingsinstallaties beschikken;
- b) zich ertoe verbinden het overeenkomstig artikel 7 door de lidstaat voorgeschreven bewijsmateriaal te verzamelen en te bewaren;
- c) in voorkomend geval, over een zodanig opslagsysteem beschikken dat ten genoegen van de betrokken lidstaat de herkomst van olijfolie met een oorsprongsbenaming kan worden gecontroleerd.

Op het etiket van de verpakking wordt, in voorkomend geval, de alfanumerieke identificatie van het erkende verpakkingsbedrijf vermeld.

3. De lidstaat kan de verpakkingsbedrijven die op grond van Verordening (EG) nr. 2815/98 voor de oorsprongs aanduiding zijn erkend en voor het verkoopseizoen 2001/2002 aan de erkenningsvoorwaarden voldoen, als erkend blijven aanmerken.

Artikel 10

De betrokken lidstaten dienen jaarlijks uiterlijk op 31 maart bij de Commissie een verslag in over, wat het voorgaande jaar betreft, de volgende elementen:

- a) de overeenkomstig artikel 8, lid 2, ontvangen verzoeken tot verificatie;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

- b) de ondernomen verificaties en de verificaties die in een vorig verkoopseizoen zijn ondernomen en nog aan de gang zijn;
- c) het aan de uitgevoerde verificaties gegeven gevolg en de toegepaste sancties.

Die elementen worden in het verslag uitgesplitst naar aanvangsjaar van de verificatie en naar aard van de inbreuk. In voorkomend geval wordt gewezen op specifieke moeilijkheden die zijn ondervonden, en worden verbeteringen van de controles voorgesteld.

Artikel 11

In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 2815/98 wordt de datum „30 juni 2002” vervangen door „31 oktober 2002”.

Artikel 12

1. Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. Zij is van toepassing met ingang van 1 november 2002, behalve voor de producten die legaal in de Europese Gemeenschap zijn geproduceerd en geëtiketteerd of legaal in de Europese Gemeenschap zijn ingevoerd en in het vrije verkeer gebracht vóór 1 augustus 2002.

Artikel 11 is van toepassing met ingang van 1 juli 2002.

De artikelen 3, 5 en 6 zijn van toepassing met ingang van 1 november 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1020/2002 VAN DE COMMISSIE

van 13 juni 2002

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2958/93 houdende gemeenschappelijke toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad wat de specifieke regeling voor de voorziening met bepaalde landbouwproducten betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad van 19 juli 1993 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 442/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 3 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EEG) nr. 2019/93 is ingrijpend gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 442/2002. Verordening (EEG) nr. 2958/93 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1802/95 ⁽⁴⁾, waarbij de uitvoeringsbepalingen van voornoemde verordening zijn vastgesteld, moet derhalve worden gewijzigd.
- (2) De steunbedragen voor de voorziening van de eilanden van de groepen A en B moeten worden aangepast aan het nieuwe monetaire stelsel. De steun voor verzendingen naar de eilanden in groep A moet worden verhoogd om deze aantrekkelijker te maken voor handelaren. Verder moet aanvullende steun worden verleend ter dekking van de kosten van het opnieuw laden en het vervoer van de eilanden van doorvoer of van lading naar de eilanden van eindbestemming die tot groep A of groep B behoren en waarheen rechtstreeks vervoer vanaf het vasteland niet mogelijk is of niet regelmatig plaatsvindt.
- (3) Om de transacties waarvoor op grond van de specifieke voorzieningsregeling steun wordt verleend, te kunnen controleren, moet de overdracht van aan de certificaathouder verleende rechten en verplichtingen worden verboden. De termijn voor de levering van het bewijs dat het steuncertificaat is gebruikt, moet worden verlengd om handelaren de gelegenheid te geven aan hun verplichtingen te voldoen.
- (4) Een van de doelstellingen van het beheer van de specifieke voorzieningsregeling is ervoor te zorgen dat de voordelen daadwerkelijk worden doorgegeven tot in het stadium waarin de voor de eindgebruikers bestemde producten op de markt worden gebracht. Hiertoe moet de nationale autoriteiten worden toegestaan de door de handelaren toegepaste marges en prijzen te controleren.
- (5) In Verordening (EEG) nr. 2019/93 is bepaald dat de producten waarvoor de specifieke voorzieningsregeling wordt toegepast, achteraf niet naar derde landen mogen worden uitgevoerd en niet naar de rest van de Gemeenschap mogen worden verzonden. Voor traditionele uitvoer en traditionele verzending naar de rest van de

Gemeenschap van verwerkte producten wordt echter een uitzondering gemaakt. Er moeten uitvoeringsbepalingen worden vastgesteld om te controleren hoe van die uitzonderingsbepalingen gebruik wordt gemaakt.

- (6) Verordening (EEG) nr. 2019/93 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met de adviezen van alle betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2958/93 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt als volgt gewijzigd:

a) Lid 1 wordt vervangen door:

„1. De forfaitaire steun als bedoeld in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2019/93 bedraagt voor de in de bijlage bij die verordening opgenomen producten:

— 22 EUR/ton voor producten die worden verzonden naar eilanden van groep A, genoemd in bijlage I bij deze verordening,

— 36 EUR/ton voor producten die worden verzonden naar eilanden van groep B, genoemd in bijlage II bij deze verordening.

Bovendien moet 9 EUR per ton aan steun worden verleend ter dekking van de kosten voor het opnieuw laden en het vervoer van de eilanden van doorvoer of van lading naar de eilanden van eindbestemming die tot groep A of groep B behoren en waarheen rechtstreeks vervoer vanaf het vasteland niet mogelijk is of niet regelmatig plaatsvindt.”

b) Lid 2 wordt geschrapt.

c) Lid 10 wordt vervangen door:

„10. Het bewijs dat het steuncertificaat is gebruikt, wordt, behoudens overmacht, geleverd binnen twee maanden na de datum waarop de geldigheidsduur van het certificaat is verstreken.”

2. Artikel 2 wordt vervangen door:

„Artikel 2

Steuncertificaten zijn niet overdraagbaar.”

3. Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

a) Lid 1 wordt geschrapt.

⁽¹⁾ PB L 184 van 27.7.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 68 van 12.3.2002, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 267 van 28.10.1993, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB L 174 van 26.7.1995, blz. 27.

b) Lid 2 wordt vervangen door:

„2. De Griekse autoriteiten nemen passende maatregelen om na te gaan of het uit de toekenning van de steun voortvloeiende voordeel daadwerkelijk wordt doorgegeven aan de eindgebruiker. Hiertoe mogen zij de door de verschillende betrokken handelaren toegepaste winstmarges en prijzen beoordelen.

Deze maatregelen en eventuele wijzigingen daarvan worden aan de Commissie meegedeeld.”.

4. Artikel 4 wordt vervangen door:

„Artikel 4

1. Binnen de grenzen van jaarlijkse hoeveelheden die overeenkomstig de in artikel 13 bis, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2019/93 bedoelde procedure door de Commissie moeten worden vastgesteld, is traditionele uitvoer en traditionele verzending naar de rest van de Gemeenschap van verwerkte producten die grondstoffen bevatten waarvoor in het kader van de specifieke voorzieningsregeling steun is toegekend, toegestaan. De bevoegde autoriteiten moeten de nodige stappen nemen om ervoor te zorgen dat die transacties de vastgestelde jaarlijkse hoeveelheden niet overschrijden.

2. De bevoegde autoriteiten mogen alleen toestemming geven voor de uitvoer of de verzending naar de rest van de Gemeenschap van andere dan de in lid 1 bedoelde hoeveelheden verwerkte producten, wanneer is bewezen dat de betrokken producten geen grondstoffen bevatten die in het kader van de specifieke voorzieningsregeling op de markt zijn gebracht.

De bevoegde autoriteiten moeten de nodige controles uitvoeren om ervoor te zorgen dat de in de eerste alinea bedoelde bewijsstukken kloppen, en vorderen in voorkomend geval de in het kader van de specifieke voorzieningsregeling verstrekte steun terug.

3. Voor de toepassing van de leden 1 en 2 wordt verzending van producten naar andere bestemmingen dan de eilanden van groep A of van groep B aangemerkt als verzending naar de rest van de Gemeenschap.”.

5. Artikel 5 wordt vervangen door:

„Artikel 5

De Griekse autoriteiten delen de Commissie uiterlijk op de laatste dag van iedere maand per product de volgende gegevens met betrekking tot de derde maand daarvoor mede:

- de hoeveelheden waarvoor steuncertificaten zijn aangevraagd, uitgesplitst naar begunstigde eilandengroep,
- de gevallen waarin de steuncertificaten niet zijn gebruikt, met opgave van de hoeveelheden, uitgesplitst naar begunstigde eilandengroep,
- de in het kader van de traditionele uitvoer na verwerking geëxporteerde hoeveelheden, uitgesplitst naar bestemming,
- de in het kader van de traditionele verzending na verwerking verzonden hoeveelheden, uitgesplitst naar bestemming.”.

6. Artikel 6 wordt geschrapt.

7. Bijlage II wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

*BIJLAGE**„BIJLAGE II*

Lijst van de eilanden en de nomoi van groep B

(Artikel 1)

- nomos Dodekanesos,
 - nomos Chios,
 - nomos Lesbos,
 - nomos Samos,
 - de eilanden van de nomos Cycladen, behalve de eilanden van groep A,
 - het eiland Gavdos.”
-

VERORDENING (EG) Nr. 1021/2002 VAN DE COMMISSIE
van 13 juni 2002

betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 901/2002

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar alle derde landen met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Canada, Estland en Letland opengesteld bij Verordening (EG) nr. 901/2002 van de Commissie ⁽⁵⁾.

- (2) Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond van de meegedeelde offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.
- (3) Het is, met name rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde criteria, niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 7 tot en met 13 juni 2002 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 901/2002 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.
⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.
⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.
⁽⁵⁾ PB L 127 van 9.5.2002, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 1022/2002 VAN DE COMMISSIE**van 13 juni 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1789/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1789/2001 van de Commissie van 12 september 2001 betreffende een bijzondere interventie-maatregel voor granen in Finland en Zweden ⁽⁵⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer uit Finland en Zweden van in die landen geproduceerde haver naar alle derde landen opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1789/2001.
- (2) In artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1789/2001 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Veror-

dening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 7 tot en met 13 juni 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1789/2001 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van haver vastgesteld op 3,95 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 243 van 13.9.2001, blz. 15.

VERORDENING (EG) Nr. 1023/2002 VAN DE COMMISSIE**van 13 juni 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Polen, Estland, Litouwen en Letland, is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 899/2002 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie

bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 7 tot en met 13 juni 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 899/2002 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 5,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.
⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.
⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.
⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.
⁽⁵⁾ PB L 142 van 31.5.2002, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 1024/2002 VAN DE COMMISSIE
van 13 juni 2002

tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 537/2002

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in Portugal is opgesteld bij Verordening (EG) nr. 537/2002 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 981/2002 ⁽⁴⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁶⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95

genoemde criteria. Er wordt gegund aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 7 tot en met 13 juni 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 537/2002 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs vastgesteld op 38,93 EUR/t voor een globale maximumhoeveelheid van 20 000 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 82 van 26.3.2002, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 150 van 8.6.2002, blz. 44.

⁽⁵⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.

⁽⁶⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 1025/2002 VAN DE COMMISSIE
van 13 juni 2002
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 31, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kan het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen van de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer voorzover de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag dat toestaan.

(2) Krachtens Verordening (EG) nr. 1255/1999 moeten de restituties voor de producten als bedoeld in artikel 1 van die verordening, die als zodanig worden uitgevoerd, worden vastgesteld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen voor melk en zuivelproducten en de beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en zuivelproducten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerskosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten,
- de beperkingen die resulteren uit de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer.

(3) Krachtens artikel 31, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 worden de prijzen in de Gemeenschap bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn. Bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel wordt met name rekening gehouden met:

- a) de prijzen die op de markten in derde landen worden toegepast,

b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen,

c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval, met inachtneming van de subsidies die door deze landen worden toegekend,

d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap.

(4) Krachtens artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kunnen de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk maken dat voor de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld.

(5) Artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voorziet erin dat de lijst van producten waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier weken worden vastgesteld. Het bedrag van de restitutie kan echter gedurende meer dan vier weken op hetzelfde niveau gehandhaafd blijven.

(6) Krachtens artikel 16 van Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de invoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 787/2002 ⁽⁴⁾, is de verleende restitutie voor zuivelproducten met toegevoegde suiker gelijk aan de som van twee elementen. Het ene element dient om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelproducten en wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelproducten van het betrokken product, het andere element dient om rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde sacharose en wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de producten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽⁶⁾, te vermenigvuldigen met het sacharosegehalte van het gehele product. Dit laatste element evenwel wordt uitsluitend in aanmerking genomen als de sacharose is geproduceerd uit in de Gemeenschap geteelde suikerbieten of in de Gemeenschap geteeld suikerriet.

⁽³⁾ PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 127 van 14.5.2002, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.

- (7) Bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 ⁽²⁾, zijn aanvullende bepalingen ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen. Deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de producten zijn vervaardigd te differentiëren.
- (8) Voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltdaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking wordt genomen.
- (9) De toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de producten op de bedragen aangegeven in de bijlage.
- (10) Het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bedoeld in artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voor de uitgevoerde producten in ongewijzigde staat worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 91 van 1.4.1984, blz. 71.
⁽²⁾ PB L 28 van 1.2.1988, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	2,458	0402 29 91 9000	A02	EUR/kg	1,0852
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	2,458	0402 29 99 9100	A02	EUR/kg	1,0852
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	2,458	0402 29 99 9500	A02	EUR/kg	1,1804
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,798	0402 91 11 9370	A02	EUR/100 kg	6,804
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	2,458	0402 91 19 9370	A02	EUR/100 kg	6,804
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,798	0402 91 31 9300	A02	EUR/100 kg	8,058
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	4,806	0402 91 39 9300	A02	EUR/100 kg	8,058
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	4,806	0402 91 99 9000	A02	EUR/100 kg	43,93
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	11,09	0402 99 11 9350	A02	EUR/kg	0,1734
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	16,66	0402 99 19 9350	A02	EUR/kg	0,1734
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	16,66	0402 99 31 9150	A02	EUR/kg	0,1816
0401 30 31 9100	A02	EUR/100 kg	40,46	0402 99 31 9300	A02	EUR/kg	0,2629
0401 30 31 9400	A02	EUR/100 kg	63,20	0402 99 31 9500	A02	EUR/kg	0,4530
0401 30 31 9700	A02	EUR/100 kg	69,70	0402 99 39 9150	A02	EUR/kg	0,1816
0401 30 39 9100	A02	EUR/100 kg	40,46	0403 90 11 9000	A02	EUR/100 kg	70,50
0401 30 39 9400	A02	EUR/100 kg	63,20	0403 90 13 9200	A02	EUR/100 kg	70,50
0401 30 39 9700	A02	EUR/100 kg	69,70	0403 90 13 9300	A02	EUR/100 kg	94,30
0401 30 91 9100	A02	EUR/100 kg	79,43	0403 90 13 9500	A02	EUR/100 kg	99,18
0401 30 91 9500	A02	EUR/100 kg	116,74	0403 90 13 9900	A02	EUR/100 kg	106,84
0401 30 99 9100	A02	EUR/100 kg	79,43	0403 90 19 9000	A02	EUR/100 kg	107,40
0401 30 99 9500	A02	EUR/100 kg	116,74	0403 90 33 9400	A02	EUR/kg	0,9430
0402 10 11 9000	A02	EUR/100 kg	71,50	0403 90 33 9900	A02	EUR/kg	1,0684
0402 10 19 9000	A02	EUR/100 kg	71,50	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	2,458
0402 10 91 9000	A02	EUR/kg	0,7150	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	16,66
0402 10 99 9000	A02	EUR/kg	0,7150	0403 90 59 9310	A02	EUR/100 kg	40,46
0402 21 11 9200	A02	EUR/100 kg	71,50	0403 90 59 9340	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9300	A02	EUR/100 kg	94,86	0403 90 59 9370	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9500	A02	EUR/100 kg	100,14	0403 90 59 9510	A02	EUR/100 kg	59,20
0402 21 11 9900	A02	EUR/100 kg	107,80	0404 90 21 9120	A02	EUR/100 kg	61,00
0402 21 17 9000	A02	EUR/100 kg	71,50	0404 90 21 9160	A02	EUR/100 kg	71,50
0402 21 19 9300	A02	EUR/100 kg	94,86	0404 90 23 9120	A02	EUR/100 kg	71,50
0402 21 19 9500	A02	EUR/100 kg	100,14	0404 90 23 9130	A02	EUR/100 kg	94,86
0402 21 19 9900	A02	EUR/100 kg	107,80	0404 90 23 9140	A02	EUR/100 kg	100,14
0402 21 91 9100	A02	EUR/100 kg	108,52	0404 90 23 9150	A02	EUR/100 kg	107,80
0402 21 91 9200	A02	EUR/100 kg	109,40	0404 90 29 9110	A02	EUR/100 kg	108,57
0402 21 91 9350	A02	EUR/100 kg	110,46	0404 90 29 9115	A02	EUR/100 kg	109,39
0402 21 91 9500	A02	EUR/100 kg	120,86	0404 90 29 9125	A02	EUR/100 kg	110,52
0402 21 99 9100	A02	EUR/100 kg	108,52	0404 90 29 9140	A02	EUR/100 kg	120,92
0402 21 99 9200	A02	EUR/100 kg	109,40	0404 90 81 9100	A02	EUR/kg	0,7150
0402 21 99 9300	A02	EUR/100 kg	110,46	0404 90 83 9110	A02	EUR/kg	0,7150
0402 21 99 9400	A02	EUR/100 kg	118,04	0404 90 83 9130	A02	EUR/kg	0,9486
0402 21 99 9500	A02	EUR/100 kg	120,86	0404 90 83 9150	A02	EUR/kg	1,0014
0402 21 99 9600	A02	EUR/100 kg	131,12	0404 90 83 9170	A02	EUR/kg	1,0780
0402 21 99 9700	A02	EUR/100 kg	136,79	0404 90 83 9936	A02	EUR/kg	0,1734
0402 21 99 9900	A02	EUR/100 kg	143,49	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	170,73
0402 29 15 9200	A02	EUR/kg	0,7150	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 15 9300	A02	EUR/kg	0,9488	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	170,73
0402 29 15 9500	A02	EUR/kg	1,0017	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 15 9900	A02	EUR/kg	1,0780	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	170,73
0402 29 19 9300	A02	EUR/kg	0,9488	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 19 9500	A02	EUR/kg	1,0017	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 19 9900	A02	EUR/kg	1,0780	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	175,00

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	170,73	0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	175,00		A24	EUR/100 kg	31,15
0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	181,41		L04	EUR/100 kg	31,15
0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	160,07		400	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	166,47		A01	EUR/100 kg	31,15
0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	222,36	0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—
0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	175,00	0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	36,83		A24	EUR/100 kg	57,44
	L04	EUR/100 kg	36,83		L04	EUR/100 kg	57,44
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	16,18
	A01	EUR/100 kg	36,83		A01	EUR/100 kg	57,44
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	34,26		A24	EUR/100 kg	75,82
	L04	EUR/100 kg	34,26		L04	EUR/100 kg	75,82
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	21,56
	A01	EUR/100 kg	34,26		A01	EUR/100 kg	75,82
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	15,04		A24	EUR/100 kg	80,56
	L04	EUR/100 kg	15,04		L04	EUR/100 kg	80,56
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	22,92
	A01	EUR/100 kg	15,04		A01	EUR/100 kg	80,56
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	49,96		A24	EUR/100 kg	90,03
	L04	EUR/100 kg	49,96		L04	EUR/100 kg	90,03
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	25,57
	A01	EUR/100 kg	49,96		A01	EUR/100 kg	90,03
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	50,67	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,67		A24	EUR/100 kg	14,18
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,57
	A01	EUR/100 kg	50,67		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	14,18
	A24	EUR/100 kg	56,56	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	56,56		A24	EUR/100 kg	20,80
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	11,09
	A01	EUR/100 kg	56,56		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	20,80
	A24	EUR/100 kg	83,12	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	83,12		A24	EUR/100 kg	14,18
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,57
	A01	EUR/100 kg	83,12		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	14,18
	A24	EUR/100 kg	69,26	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	69,26		A24	EUR/100 kg	20,80
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	11,09
	A01	EUR/100 kg	69,26		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	20,80
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	25,69		A24	EUR/100 kg	30,26
	L04	EUR/100 kg	25,69		L04	EUR/100 kg	16,13
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,69		A01	EUR/100 kg	30,26

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	400	EUR/100 kg	22,78
	A24	EUR/100 kg	20,80		A01	EUR/100 kg	114,90
	L04	EUR/100 kg	11,09		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	101,58
0406 30 39 9700	A01	EUR/100 kg	20,80	L04	EUR/100 kg	88,33	
	L03	EUR/100 kg	—	400	EUR/100 kg	—	
	A24	EUR/100 kg	30,26	A01	EUR/100 kg	101,58	
	L04	EUR/100 kg	16,13	0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
400	EUR/100 kg	—	A24		EUR/100 kg	100,49	
A01	EUR/100 kg	30,26	L04		EUR/100 kg	87,75	
0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	30,26	A01	EUR/100 kg	100,49	
	L04	EUR/100 kg	16,13	0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	91,01
A01	EUR/100 kg	30,26	L04		EUR/100 kg	79,48	
0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	34,21	A01	EUR/100 kg	91,01	
	L04	EUR/100 kg	18,25	0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	83,78
A01	EUR/100 kg	34,21	L04		EUR/100 kg	73,04	
0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	13,06
	A24	EUR/100 kg	35,89	A01	EUR/100 kg	83,78	
	L04	EUR/100 kg	19,14	0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	83,78
A01	EUR/100 kg	35,89	L04		EUR/100 kg	73,04	
0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	13,06
	A24	EUR/100 kg	87,98	A01	EUR/100 kg	83,78	
	L04	EUR/100 kg	87,98	0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	76,83
A01	EUR/100 kg	87,98	L04		EUR/100 kg	66,76	
0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	90,34	A01	EUR/100 kg	76,83	
	L04	EUR/100 kg	90,34	0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	76,89
A01	EUR/100 kg	90,34	L04		EUR/100 kg	67,42	
0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	113,75	A01	EUR/100 kg	76,89	
	L04	EUR/100 kg	99,34	0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	30,81		A24	EUR/100 kg	118,83
A01	EUR/100 kg	113,75	L04		EUR/100 kg	103,33	
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	31,42
	A24	EUR/100 kg	117,54	A01	EUR/100 kg	118,83	
	L04	EUR/100 kg	102,65	0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	31,76		A24	EUR/100 kg	118,83
A01	EUR/100 kg	117,54	L04		EUR/100 kg	103,33	
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	20,54
	A24	EUR/100 kg	117,54	A01	EUR/100 kg	118,83	
	L04	EUR/100 kg	102,65	0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	31,76		A24	EUR/100 kg	113,75
A01	EUR/100 kg	117,54	L04		EUR/100 kg	99,34	
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	30,81
	A24	EUR/100 kg	114,90	A01	EUR/100 kg	113,75	
	L04	EUR/100 kg	100,59				

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	A24	EUR/100 kg	103,59	
	A24	EUR/100 kg	126,72		L04	EUR/100 kg	90,69	
	L04	EUR/100 kg	109,48		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	29,24		A01	EUR/100 kg	103,59	
	A01	EUR/100 kg	126,72		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	A24	EUR/100 kg	102,01	
	A24	EUR/100 kg	125,66		L04	EUR/100 kg	89,84	
	L04	EUR/100 kg	108,91		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	32,71		A01	EUR/100 kg	102,01	
	A01	EUR/100 kg	125,66		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	A24	EUR/100 kg	84,33	
	A24	EUR/100 kg	121,38		L04	EUR/100 kg	73,34	
	L04	EUR/100 kg	104,70		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	25,02		A01	EUR/100 kg	84,33	
	A01	EUR/100 kg	121,38		L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	A24	EUR/100 kg	106,18	
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	92,71	
	A24	EUR/100 kg	121,38		400	EUR/100 kg	24,34	
	L04	EUR/100 kg	104,70		A01	EUR/100 kg	106,18	
	400	EUR/100 kg	25,02		L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	121,38	A24	EUR/100 kg	115,25		
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	100,13	
	A24	EUR/100 kg	104,50		400	EUR/100 kg	30,33	
	L04	EUR/100 kg	91,18		A01	EUR/100 kg	115,25	
	400	EUR/100 kg	26,93		L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	104,50		A24	EUR/100 kg	105,64	
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9999	L04	EUR/100 kg	91,79	
	A24	EUR/100 kg	105,64		400	EUR/100 kg	26,54	
	L04	EUR/100 kg	91,79		A01	EUR/100 kg	105,64	
	400	EUR/100 kg	11,36		A00	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	105,64		0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9200		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	94,79			A24	EUR/100 kg	99,94
	L04	EUR/100 kg	82,78			L04	EUR/100 kg	84,23
	400	EUR/100 kg	—			400	EUR/100 kg	17,68
	A01	EUR/100 kg	94,79		A01	EUR/100 kg	99,94	
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	
	A24	EUR/100 kg	106,18		A24	EUR/100 kg	100,99	
	L04	EUR/100 kg	92,71		L04	EUR/100 kg	85,45	
	400	EUR/100 kg	11,83		400	EUR/100 kg	19,38	
	A01	EUR/100 kg	106,18		A01	EUR/100 kg	100,99	
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	
	A24	EUR/100 kg	100,14		A24	EUR/100 kg	106,18	
	L04	EUR/100 kg	88,21		L04	EUR/100 kg	90,78	
	400	EUR/100 kg	11,83		400	EUR/100 kg	21,93	
	A01	EUR/100 kg	100,14		A01	EUR/100 kg	106,18	
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	
	A24	EUR/100 kg	99,96		A24	EUR/100 kg	115,25	
	L04	EUR/100 kg	85,54		L04	EUR/100 kg	100,13	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	25,67	
	A01	EUR/100 kg	99,96		A01	EUR/100 kg	115,25	
0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—					

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	A01	EUR/100 kg	44,61
	A24	EUR/100 kg	83,27		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,20		A24	EUR/100 kg	102,38
	400	EUR/100 kg	15,81		L04	EUR/100 kg	89,40
0406 90 87 9300	A01	EUR/100 kg	83,27	400	EUR/100 kg	15,39	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	A01	EUR/100 kg	102,38
	A24	EUR/100 kg	92,76		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	78,46		A24	EUR/100 kg	110,64
400	EUR/100 kg	17,85	L04		EUR/100 kg	97,03	
0406 90 87 9400	A01	EUR/100 kg	92,76	400	EUR/100 kg	15,39	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	A01	EUR/100 kg	110,64
	A24	EUR/100 kg	94,16		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	80,51		A24	EUR/100 kg	111,87
400	EUR/100 kg	19,55	L04		EUR/100 kg	98,97	
0406 90 87 9951	A01	EUR/100 kg	94,16	400	EUR/100 kg	20,40	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	A01	EUR/100 kg	111,87
	A24	EUR/100 kg	104,28		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	91,06		A24	EUR/100 kg	101,58
400	EUR/100 kg	27,03	L04		EUR/100 kg	88,33	
0406 90 87 9971	A01	EUR/100 kg	104,28	400	EUR/100 kg	15,39	
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A01	EUR/100 kg	101,58
	A24	EUR/100 kg	104,28		A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	91,06		0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg
400	EUR/100 kg	21,93	A24			EUR/100 kg	81,63
0406 90 87 9972	A01	EUR/100 kg	104,28	L04	EUR/100 kg	69,31	
	A24	EUR/100 kg	44,61	400	EUR/100 kg	19,38	
	L03	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	81,63	
	L04	EUR/100 kg	38,79				

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

L03 Ceuta, Melilla, IJsland, Noorwegen, Zwitserland, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Heilige Stoel (gebruikelijke naam: Vaticaanstad), Malta, Turkije, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Canada, Cyprus, Australië en Nieuw-Zeeland,

L04 Albanië, Slovenië, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië,

L05 Alle bestemmingen met uitzondering van Polen en de Verenigde Staten van Amerika.

„970” omvat de uitvoer zoals bedoeld in artikel 36, lid 1, onder a) en c), en artikel 44, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11) en de uitvoer op basis van contracten met op het grondgebied van een lidstaat gestationeerde maar niet onder zijn gezag vallende strijdkrachten.

VERORDENING (EG) Nr. 1026/2002 VAN DE COMMISSIE**van 13 juni 2002****houdende wijziging van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 31, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De restitutiebedragen welke met ingang vanaf 1 juni 2002 worden toegepast op de in de bijlage bedoelde producten, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen, zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 931/2002 van de Commissie ⁽³⁾.

- (2) Toepassing van de regels en criteria welke zijn aangehaald in Verordening (EG) nr. 931/2002 op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, geeft aanleiding tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restitutiebedragen die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 931/2002 worden gewijzigd zoals in de bijlage van deze verordening aangegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.⁽³⁾ PB L 144 van 1.6.2002, blz. 18.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 2002 houdende wijziging van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving	Restituties
ex 0402 10 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van minder dan 1,5 gewichtspercenten (PG 2):	
	a) in geval van uitvoer van goederen van GN-code 3501	—
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	71,50
ex 0402 21 19	Melk in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten (PG 3):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room in de vorm van een aan PG 3 gelijkgesteld product, tegen verlaagde prijs krachtens Verordening (EG) nr. 2571/97	81,45
	b) in geval van uitvoer van andere goederen	107,80
ex 0405 10	Boter met een vetgehalte van 82 gewichtspercenten (PG 6):	
	a) bij uitvoer van producten, bevattende boter of room tegen verlaagde prijs, vervaardigd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 2571/97	90,00
	b) in geval van uitvoer van goederen behorende tot GN-code 2106 90 98, met een vetgehalte van 40 of meer gewichtspercenten	182,25
	c) in geval van uitvoer van andere goederen	175,00

VERORDENING (EG) Nr. 1027/2002 VAN DE COMMISSIE
van 13 juni 2002

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer worden overbrugd.
- (2) In Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage I van het Verdrag vallen ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 595/2002 ⁽⁶⁾, is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bijlage B bij Verordening (EG) nr. 3072/95.
- (3) Overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 moet de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand worden vastgesteld.
- (4) De naleving van de verplichtingen die zijn aangegaan met betrekking tot de restitutie die kan worden toegekend bij uitvoer van landbouwproducten die zijn verwerkt in niet onder bijlage I bij het Verdrag vallende goederen, kan in het gedrang komen door de vaststelling vooraf van hoge restituties. In deze situatie moeten derhalve vrijwaringsmaatregelen worden genomen zonder dat daardoor de sluiting van langetermijncontracten wordt verhinderd. De vaststelling van een specifieke restitutie voor de voorfixatie van restituties is een maatregel die aan deze verschillende doelstellingen beantwoordt.

- (5) Ingevolge de regeling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van deegwaren uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad ⁽⁷⁾, dient de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 00 naar gelang van de bestemming te worden gedifferentieerd.
- (6) Overeenkomstig artikel 4, leden 3 en 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000, moet een verlaagde restitutievoet worden vastgesteld, waarbij rekening wordt gehouden met het bedrag van de restitutie bij de productie, dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1786/2001 ⁽⁹⁾, van toepassing is op het verwerkte basisproduct, en dat geldig is tijdens de veronderstelde periode van de vervaardiging van de goederen.
- (7) Alcoholhoudende dranken worden geacht minder gevoelig te zijn voor de prijs van de granen die voor de vervaardiging ervan worden gebruikt. In Protocol 19 van het Verdrag betreffende de toetreding van het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken wordt evenwel bepaald dat de noodzakelijke maatregelen moeten worden vastgesteld om het gebruik van granen uit de Gemeenschap voor de vervaardiging van alcoholhoudende dranken uit granen te vergemakkelijken. Daarom moet de restitutie die wordt toegepast op granen die in de vorm van alcoholhoudende dranken worden uitgevoerd, worden aangepast.
- (8) Een strikt beheer moet gewaarborgd blijven, waarbij rekening wordt gehouden met enerzijds de ramingen van de uitgaven en anderzijds de beschikbaarheid van de begrotingsmiddelen.
- (9) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1520/2000 genoemde basisproducten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of artikel 1, lid 1, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 3072/95 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92, respectievelijk bijlage B van Verordening (EG) nr. 3072/95, worden vastgesteld zoals in de bijlage is opgenomen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 91 van 6.4.2002, blz. 5.

⁽⁷⁾ PB L 275 van 29.9.1987, blz. 36.

⁽⁸⁾ PB L 159 van 1.7.1993, blz. 112.

⁽⁹⁾ PB L 242 van 12.9.2001, blz. 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie
Erkki LIKANEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 2002 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct ^(EUR/100 kg)	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
1001 10 00	Harde tarwe: – in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika – in andere gevallen	— —	— —
1001 90 99	Zachte tarwe en mengkoren: – in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika – in andere gevallen: – – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 ⁽²⁾ – – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽³⁾ – – in andere gevallen	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Rogge	2,442	2,442
1003 00 90	Gerst – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽³⁾ – in andere gevallen	— —	— —
1004 00 00	Haver	—	—
1005 90 00	Mais, gebruikt in de vorm van: – zetmeel: – – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 ⁽²⁾ – – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽³⁾ – – in andere gevallen – glucose, glucosestroop, maltodextrine, maltodextrinestroop van de GN-codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 ⁽²⁾ – – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽³⁾ – – in andere gevallen – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽³⁾ – andere (als zodanig) Aardappelzetmeel van GN-code 1108 13 00 gelijkgesteld aan een verwerkingsproduct van maïs: – in geval van toepassing van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1520/2000 ⁽²⁾ – – in geval van uitvoer van goederen van post 2208 ⁽³⁾ – in andere gevallen	2,545 0,704 2,545 1,909 0,528 1,909 0,704 2,545 2,545 0,704 2,545	2,545 0,704 2,545 1,909 0,528 1,909 0,704 2,545 2,545 0,704 2,545

(EUR/100 kg)

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct	
		Bij vaststelling vooraf van de restituties	Overige gevallen
ex 1006 30	Volwitte rijst: – rondkorrelig – halflangkorrelig – langkorrelig	8,000 8,000 8,000	8,000 8,000 8,000
1006 40 00	Breukrijst	2,000	2,000
1007 00 90	Graansorgho	—	—

⁽¹⁾ Voor de landbouwproducten verkregen door verwerking van het basisproduct en/of gelijkgesteld, moeten de coëfficiënten vermeld in bijlage E bij Verordening (EG) nr. 1520/2000 van de Commissie (PB L 177 van 15.7.2000, blz. 1), worden gebruikt.

⁽²⁾ De betrokken goederen vallen onder GN-code 3505 10 50.

⁽³⁾ Goederen opgenomen in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2825/93.

⁽⁴⁾ Voor stropen van de GN-codes 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 60 90, verkregen door het mengen van glucose- en fructosestropen, geeft alleen glucosestroop recht op uitvoerrestitutie.

VERORDENING (EG) Nr. 1028/2002 VAN DE COMMISSIE
van 13 juni 2002
tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 13, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 moet bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie op verzoek worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden. In dat geval kan op de restitutie een correctiebedrag worden toegepast.
- (2) Op grond van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, kan een correctiebedrag worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten. Dit correctiebedrag moet worden berekend met inachtneming van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde elementen.

- (3) Op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten kan het noodzakelijk zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren.
- (4) Het correctiebedrag moet samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure worden vastgesteld. Het kan tussentijds worden gewijzigd.
- (5) Uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het correctiebedrag op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(in EUR/t)

Productcode	Bestemming	Lopend 6	1e term. 7	2e term. 8	3e term. 9	4e term. 10	5e term. 11	6e term. 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	—	0	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1002 00 00 9000	C03	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
	C04	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C08	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C04	0	0	-0,93	-1,86	-2,79	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-1,86	0,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	-1,19	-2,38	-3,57	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	-1,10	-2,19	-3,29	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	-1,01	-2,03	-3,04	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	-0,95	-1,90	-2,85	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	C04	0	0	-1,40	-2,79	-4,18	—	—
1103 11 10 9400	C04	0	0	-1,25	-2,49	-3,74	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	C04	0	0	-1,27	-2,55	-3,82	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

De overige bestemmingen zijn vastgesteld als volgt:

C01 Alle bestemmingen uitgezonderd Polen, Litouwen, Estland en Letland

C03 Polen, Tsjechische Republiek, Slowaakse Republiek, Hongarije, Noorwegen, Faeröer, IJsland, Rusland, Belarus, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, gebied van voormalig Joegoslavië met uitzondering van Slovenië, Kroatië en Bosnië-Herzegovina, Albanië, Roemenië, Bulgarije, Armenië, Georgië, Azerbeidzjan, Moldavië, Oekraïne, Kazachstan, Kirgizië, Oezbekistan, Tadzjikistan, Turkmenistan, Marokko, Algerije, Tunesië, Libië, Egypte, Malta, Cyprus en Turkije

C04 Alle bestemmingen uitgezonderd Litouwen, Estland en Letland

C08 Alle bestemmingen uitgezonderd Algerije, Saudi-Arabië, Bahrein, Cyprus, Egypte, Verenigde Arabische Emiraten, Malta, Iran, Irak, Israël, Jordanië, Koeweit, Libanon, Libië, Marokko, Mauritanië, Oman, Qatar, Syrië, Tunesië en Jemen.

VERORDENING (EG) Nr. 1029/2002 VAN DE COMMISSIE

van 13 juni 2002

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer.
- (2) Krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 moeten de restituties worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de producten in de sector granen op de wereldmarkt. Krachtens deze artikelen moeten ook waarborgen worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en moet bovendien rekening worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden.
- (3) Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2993/95 ⁽⁶⁾, betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten heeft in artikel 4 de specifieke criteria vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten.
- (4) Het is wenselijk de aan bepaalde verwerkte producten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het product, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het

gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere betekenis zijn voor de hoeveelheid basisproduct die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte product is gebruikt.

- (5) Ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, behoeft het economische aspect van de uitvoeren die zouden kunnen worden overwogen, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze producten, op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer. Voor bepaalde verwerkte producten is het, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk een restitutie bij uitvoer vast te stellen.
- (6) De situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten kunnen een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig maken.
- (7) De restitutie moet eenmaal per maand worden vastgesteld. Zij kan in de tussentijd worden gewijzigd.
- (8) Bepaalde verwerkte producten op basis van mais kunnen een warmtebehandeling ondergaan, waardoor een restitutie zou kunnen worden uitgekeerd die niet overeenstemt met de kwaliteit van het product. Duidelijk moet worden aangegeven dat deze producten, die voorgegelatineerd zetmeel bevatten, niet in aanmerking komen voor uitvoerrestituties.
- (9) Het Comité van beheer voor granen heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, waarop Verordening (EG) nr. 1518/95 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 2002.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 55.

⁽⁶⁾ PB L 312 van 23.12.1995, blz. 25.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	35,63	1104 23 10 9100	C10	EUR/t	38,18
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	30,54	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	29,27
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	30,54	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C12	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C12	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C01	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C06	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	6,36
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	45,81	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	35,63	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	30,54	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	30,54	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C06	EUR/t	24,42	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	40,72
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	40,72
1103 20 60 9000	C06	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	40,72
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	40,72
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	30,40
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	30,40
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	39,89
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	40,72	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	30,54
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	33,09	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	39,89
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	30,54
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	30,54
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	39,89
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	30,54
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	41,80
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	29,01
				2106 90 55 9000	C10	EUR/t	30,54

⁽¹⁾ Er worden geen restituties toegekend voor producten die een warmtebehandeling hebben ondergaan waardoor het zetmeel is voorgegelatineerd.

⁽²⁾ De restituties worden toegekend overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad (PB L 281 van 1.11.1975, blz. 20).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

De andere bestemmingen zijn als volgt gedefinieerd:

C01: Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Letland, Litouwen en Polen

C06: Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Letland en Litouwen

C10: Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland

C11: Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland en Polen

C12: Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland, Letland en Polen

C13: Alle bestemmingen, uitgezonderd Estland en Litouwen.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 12 juni 2002

inzake een tijdelijk experiment met betrekking tot het verhogen van het maximumgewicht van een partij zaaizaad van groenvoedergewassen in het kader van Richtlijn 66/401/EEG van de Raad

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2078)

(Voor de EER relevante tekst)

(2002/454/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/64/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 13 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Richtlijn 66/401/EEG is het maximumgewicht vastgesteld van een partij in het kader van zaadcontrole.
- (2) Op grond van wijzigingen in de praktijken betreffende het in de handel brengen van zaaizaad, met name methoden voor het vervoeren van zaaizaad, waaronder verzending in bulk, lijkt het wenselijk het voorgeschreven maximumgewicht van een partij zaaizaad van grassen te verhogen.
- (3) De huidige internationale praktijken, met name het „Derogatory experiment on maximum lot size of Gramineae seed” (Experiment inzake afwijking van de maximumomvang van partijen zaaizaad van Gramineae) dat op 28 september 2000 is goedgekeurd door de Raad van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, en het „Experiment on herbage seed lot size” (Experiment inzake de omvang van partijen graszaad) dat op 21 juni 2001 is goedgekeurd in de gewone vergadering van de „International Seed Testing Association” (Internationale Vereniging voor Zaaizaadcontrole), voorzien in de mogelijkheid om het maximumgewicht van een partij voor bepaalde soorten, waaronder grassen, te verhogen.

(4) Het is derhalve passend om, onder specifieke voorwaarden, een tijdelijk experiment te organiseren inzake de verhoging van het maximumgewicht van een partij graszaad.

(5) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Deze beschikking betreft de organisatie van een tijdelijk experiment op communautair niveau, volgens de in de bijlage vastgestelde voorwaarden, om na te gaan of het in bijlage III bij Richtlijn 66/401/EEG vastgestelde maximumgewicht van een partij mag worden verhoogd voor zaad van de categorie „gecertificeerd zaad” van de in artikel 2 van die richtlijn genoemde grassoorten.

Artikel 2

1. Elke lidstaat mag aan het experiment deelnemen.
2. Lidstaten die beslissen aan het experiment deel te nemen, stellen de Commissie daarvan in kennis.
3. Met ingang van de datum waarop een lidstaat aan de Commissie kennisgeving heeft gedaan overeenkomstig het bepaalde in lid 2, wordt die lidstaat, in het kader van het experiment, vrijgesteld van de in artikel 7, lid 2, van Richtlijn 66/401/EEG vastgestelde verplichting betreffende het maximumgewicht van een partij dat in bijlage III, tweede kolom, bij die richtlijn is vastgesteld voor elke in de eerste kolom onder het hoofdje „GRAMINEAE” genoemde grassoort. In de plaats daarvan past de lidstaat een maximumgewicht toe van 25 ton en neemt hij zowel de in Richtlijn 66/401/EEG, als de in de bijlage bij deze beschikking vastgestelde voorwaarden in acht.

⁽¹⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2298/66.

⁽²⁾ PB L 234 van 1.9.2001, blz. 60.

Artikel 3

Het experiment loopt af op 1 juni 2003. Elke lidstaat kan zijn deelneming aan het experiment voortijdig beëindigen.

Artikel 4

Uiterlijk op 30 november 2002 en op 31 maart 2003 dienen de lidstaten bij de Commissie en bij de andere lidstaten een voortgangsrapport in over de resultaten van het experiment.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 12 juni 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

De in artikel 1 bedoelde voorwaarden zijn:

- a) elke partij is onderworpen aan een heterogeniteitstest, waarbij is gebleken dat de partij homogeen is;
 - b) op het officiële etiket overeenkomstig Richtlijn 66/401/EEG wordt het nummer van deze beschikking vermeld na de woorden „EG-systeem”;
 - c) wanneer een lidstaat aan het experiment deelneemt, zijn de door die lidstaat in het kader van communautaire vergelijkende onderzoeken geleverde monsters afkomstig van partijen zaad die officieel zijn gecertificeerd overeenkomstig de voor dit experiment geldende bepalingen, en
 - d) de certificerende autoriteit houdt toezicht op het verloop van het experiment.
-

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 13 juni 2002****tot wijziging van Beschikking 2001/881/EG met betrekking tot de lijst van grensinspectieposten die zijn erkend voor de veterinaire controles van dieren en dierlijke producten uit derde landen***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2113)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2002/455/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽¹⁾, en met name op artikel 6, lid 2,Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG ⁽³⁾, en met name op artikel 6, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 2001/881/EG van de Commissie ⁽⁴⁾ is een lijst vastgesteld van grensinspectieposten die zijn erkend voor de veterinaire controles van levende dieren en dierlijke producten uit derde landen.
- (2) Op verzoek van de autoriteiten van het Verenigd Koninkrijk en rekening houdend met de resultaten van een inspectiebezoek van de Gemeenschap, moet een grensinspectiepost in de haven van Peterhead aan de lijst worden toegevoegd.
- (3) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In de bijlage bij Beschikking 2001/881/EG wordt aan de lijst van grensinspectieposten voor het Verenigd Koninkrijk de volgende post toegevoegd:

1	2	3	4	5
„Peterhead	0730699	P	HC-T(FR) (1)(2)(3)”	

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.⁽²⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 56.⁽³⁾ PB L 162 van 1.7.1996, blz. 1.⁽⁴⁾ PB L 326 van 11.12.2001, blz. 44.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 juni 2002

tot wijziging van Beschikking 92/452/EEG houdende vaststelling van lijsten van embryoteams en embryoproductieteams die in derde landen zijn erkend met het oog op de uitvoer van runderembryo's naar de Gemeenschap, met betrekking tot Hongarije

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 2117)

(Voor de EER relevante tekst)

(2002/456/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/113/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bevoegde veterinaire diensten van Hongarije hebben een verzoek ingediend om de bij Beschikking 92/452/EEG van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/252/EG ⁽⁴⁾, vastgestelde lijst aan te vullen met een team dat in Hongarije officieel is erkend voor de uitvoer van embryo's van runderen (huisdieren) naar de Gemeenschap.
- (2) De Commissie heeft van de bevoegde veterinaire diensten van Hongarije garanties gekregen betreffende de naleving van artikel 8 van Richtlijn 89/556/EEG. Het betrokken embryoteam is in Hongarije officieel voor uitvoer naar de Gemeenschap erkend.
- (3) Beschikking 92/452/EEG moet bijgevolg worden gewijzigd.
- (4) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In de bijlage bij Beschikking 92/452/EEG wordt in de lijst de volgende tekst betreffende Hongarije ingevoegd:

„HU	HUNGRÍA / UNGARN / UNGARN / OYTTAPIA / HUNGARY / HONGRIE / UNGHERIA / HONGARIJE / HUNGRIA / UNKARI / UNGERN	HU-001E		EMBRIÓ KFT Bagoly Dűlő 1/3 H-7635 Pécs	Dr Kispál Zoltán Dr Majoros Tibor”
-----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------	--	----------------------------------------------	---------------------------------------

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB L 302 van 19.10.1989, blz. 1.⁽²⁾ PB L 53 van 24.2.1994, blz. 23.⁽³⁾ PB L 250 van 29.8.1992, blz. 40.⁽⁴⁾ PB L 86 van 3.4.2002, blz. 42.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 13 juni 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VAN DE RAAD
van 13 juni 2002
tot wijziging en verlenging van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/357/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Liberia

(2002/457/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name op artikel 15,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 7 mei 2001 Gemeenschappelijk Standpunt 2001/357/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Liberia ⁽¹⁾ aangenomen, ter uitvoering van de door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 7 maart 2001 aangenomen Resolutie 1343(2001) waarin besloten wordt tot maatregelen tegen Liberia.
- (2) De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft op 7 mei 2002 Resolutie 1408(2002) aangenomen, waarbij de bij Resolutie 1343(2001) tegen Liberia genomen maatregelen tot en met 7 mei 2003 worden gewijzigd en verlengd.
- (3) In Resolutie 1408(2002) van de VN-Veiligheidsraad wordt er bij de regering van Liberia op aangedrongen een doeltreffende, transparante en internationaal controleerbare regeling inzake oorsprongscertificaten in te stellen voor ruwe diamant uit Liberia; de resolutie bepaalt tevens dat zodra een dergelijke doeltreffende en internationaal controleerbare regeling inzake oorsprongscertificaten volledig operationeel wordt, ruwe diamant die door de regering van Liberia middels oorsprongscertificaten wordt gecontroleerd, wordt vrijgesteld van het invoerverbod dat is opgelegd bij Resolutie 1343(2001) van de VN-Veiligheidsraad.

- (4) Een optreden door de Gemeenschap is nodig om een aantal maatregelen uit te voeren,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT VASTGESTELD:

Artikel 1

Gemeenschappelijk Standpunt 2001/357/GBVB wordt verlengd tot en met 7 mei 2003, tenzij de Raad anderszins besluit overeenkomstig toekomstige resoluties van de VN-Veiligheidsraad.

Artikel 2

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt van kracht op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Het is van toepassing vanaf 7 mei 2002.

Artikel 3

Dit gemeenschappelijk standpunt wordt in het Publicatieblad bekendgemaakt.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 2002.

Voor de Raad
De voorzitter
M. RAJOY BREY

⁽¹⁾ PB L 126 van 8.5.2001, blz. 1.

RECTIFICATIES**Rectificatie van Verordening (EG) nr. 563/2002 van de Commissie van 2 april 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 466/2001 tot vaststelling van maximumgehalten aan bepaalde verontreinigingen in levensmiddelen**

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 86 van 3 april 2002)

Op bladzijde 5 wordt artikel 1, punt 2, vervangen door:

„2. Bijlage I, punt 1, wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij deze verordening.”.

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 637/2002 van de Commissie van 12 april 2002 tot herverdeling van niet benutte hoeveelheden van de kwantitatieve contingenten die in 2001 van toepassing waren op bepaalde producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 96 van 13 april 2002)

Op de bladzijden 11 en 12, in de bijlagen I en II, dienen de woorden „Voorlopige cijfers” te worden verwijderd.
